



ECVSW

MANUALE DEL SOFTWARE
DI CONFIGURAZIONE E LETTURA
CONFIGURATION AND READING
SOFTWARE MANUAL



Introduzione	pag. 3
1. Installazione del software	pag. 4
2. Pannello di attivazione	pag. 8
3. Pannello di login	pag. 11
4. Descrizione delle finestre del sistema	pag. 13
4.1 Home	pag. 13
4.2 Letture	pag. 14
4.3 Controllo IR	pag. 20
4.4 Gestione lista	pag. 23
4.4.1 Modifica dati ripartitore	pag. 25
4.4.2 Aggiungi ripartitore	pag. 26
4.5 Configurazione ripartitore	pag. 28
4.6 Importa.....	pag. 37
4.7 Configurazione	pag. 38
4.8 Caricare file generato da ECVCON	pag. 40
4.9 Informazioni sul programma.....	pag. 41
5. Tabella codici errore dei ripartitori di calore.....	pag. 42

Introduction	page 3
1. Software Installation	page 4
2. Activation Panel	page 8
3. Login Panel	page 11
4. Software windows description	page 13
4.1 Home	page 13
4.2 Acquire14	page 14
4.3 IR Reading	page 20
4.4 Database Manager	page 23
4.4.1 Edit allocator data	page 25
4.4.2 Add allocator	page 26
4.5 Allocator configuration	page 28
4.6 Import	page 37
4.7 Configuration	page 38
4.8 Load file created by ECVCON	page 40
4.9 Programm Info	page 41
5. Heat cost allocators' error code table.....	page 43

Il software descritto nel presente manuale consente di configurare i parametri di funzionamento dei ripartitori di calore ECV ed ECVR prodotti da FANTINI COSMI.

Il software consente inoltre la lettura dei dati di consumo dai ripartitori e l'esportazione dei dati da e verso programmi di fatturazione, con l'utilizzo di comuni file in formato CSV.

REQUISITI DI SISTEMA PER L'UTILIZZO DEL PROGRAMMA:

Computer con installato l'ambiente di esecuzione MICROSOFT NET FRAMEWORK 4.0 (disponibile gratuitamente sul sito <http://www.microsoft.com/net/>) o scaricabile direttamente al seguente link: <http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?familyid=0A391ABD-25C1-4FC0-919F-B21F31AB88B7&displaylang=en>

Requisiti dot.NET 4.0:

SISTEMA OPERATIVO:

- Windows 8 (disabilitare il controllo firma digitale dei driver → aprire il menu, cliccare su "impostazioni", poi tenere premuto SHIFT e cliccare su arresta e scegliere "riavvia".
- Nel giro di pochi secondi il PC mostrerà una schermata con varie opzioni, quindi scegliere la voce "risoluzione dei problemi" → "Opzioni avanzate" → "Impostazioni avvio" e infine premere "riavvia". Al riavvio del PC verrà richiesto che modalità avviare: basterà premere il tasto "7" per avviare il PC con controllo firma digitale disattivato)
- Windows 7
- Windows Server 2003 Service Pack 2
- Windows Server 2008
- Windows Server 2008 R2
- Windows Vista Service Pack 1
- Windows XP Service Pack 3

ARCHITETTURA DEL PROCESSORE:

- x86
- x64

COMPUTER: con un processore minimo da 1GHz con 512MB RAM, spazio libero sul disco:

- x86 – 850 MB
- x64 – 2 GB

SOFTWARE AGGIUNTIVO RICHIESTO:

- Microsoft Access Database Engine 2010 <http://www.microsoft.com/download/en/details.aspx?id=13255>
- Windows Installer 3.1 o versioni successive
- Internet Explorer 5.01 o versioni successive

The software described in this manual is designed to configure the working parameters of the Heat Cost allocators ECV and ECVR produced by FANTINI COSMI.

The software allow also to collect consumption data from Heat Cost Allocators, export them from/to the accounting software using the common CSV file format.

SOFTWARE SYSTEM REQUIREMENTS:

Computer with the executing environment MICROSOFT NET FRAMEWORK 4.0 (downloadable free of charge from the site <http://www.microsoft.com/net/>) or directly from the following link:

<http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?familyid=0A391ABD-25C1-4FC0-919F-B21F31AB88B7&displaylang=en>

Requirements dot.NET 4.0:

OPERATING SYSTEM:

- Windows 8 (disable driver signature enforcement → open the menu, select "settings", keep SHIFT pressed while clicking reboot. In a few seconds, the PC will show a screen with various options, then click "troubleshoot" → "advanced options" → "startup settings" and finally press "restart". When the PC restarts just press the "7" key to start the system with driver signature enforcement disabled.)
- Windows 7
- Windows Server 2003 Service Pack 2
- Windows Server 2008
- Windows Server 2008 R2
- Windows Vista Service Pack 1
- Windows XP Service Pack 3

PROCESSOR:

- x86
- x64

COMPUTER: with a processor of at least 1GHz with 512MB RAM, disc free space:

- x86 – 850 MB
- x64 – 2 GB

Addition software required:

- Microsoft Access Database Engine 2010 <http://www.microsoft.com/download/en/details.aspx?id=13255>
- Windows Installer 3.1 or later versions
- Internet Explorer 5.01 or later versions

1. INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE

1. SOFTWARE INSTALLATION

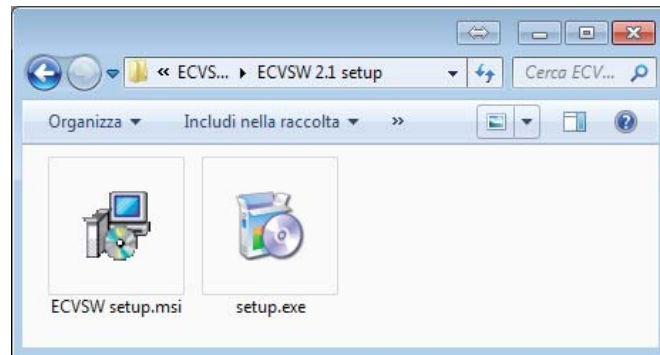
1. INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE

PRIMA DI PROCEEDERE CON L'INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE

Il software adotta un algoritmo di controllo della validità della licenza basato sull'ID del computer. La scelta del computer in cui effettuare l'installazione è molto importante, una volta attivato in questo PC, sarà necessario richiedere un ulteriore codice licenza per poterlo installare in un'altra macchina.

INIZIO DELL'INSTALLAZIONE

Per procedere con l'installazione del software ECVSW nel vostro computer, estrarre il contenuto della cartella compressa ECVSW[version_number] setup.zip in una cartella locale del computer in uso (per esempio il desktop di windows). Successivamente avviare l'installazione facendo doppio click sull'icona dell'installer ECVSW setup.msi



Se compare la finestra mostrata di seguito, accettare scegliendo Accept, verrà scaricato il componente Microsoft .NET Framework 4 (x86 o x64) necessario per il funzionamento del software (accertarsi che il PC abbia a disposizione una connessione internet funzionante). Se il componente è già presente nel vostro computer non comparirà alcuna finestra di questo tipo.

1. SOFTWARE INSTALLATION

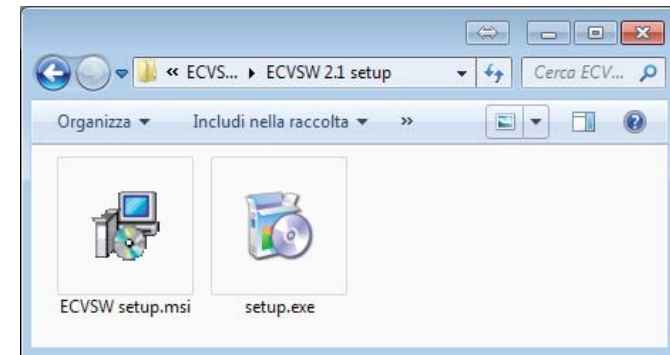
BEFORE INSTALLING THE SOFTWARE

The software use a license control algorithm based on the computer ID.

It's very important to mind in which PC perform the installation, once the software is activated into that PC it will be needed to ask for another license code to perform installation to another machine.

BEGIN OF INSTALLATION

To start with installation of the ECVSW on you system, copy the content of the compressed folder ECVSW[version_number] setup.zip into a local fonder of the computer you would use (for example the Windows desktop). Then launch the installation process double-clicking the installer icon ECVSW setup.msi

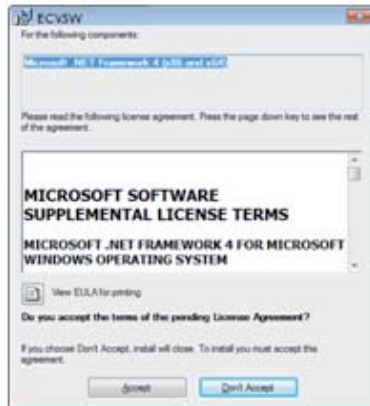


If it will displays the windows showed above, accept choosing Accept, it will be downloaded the .NET Framework 4 (x86 or x64) component, needed to the correct working of the software (check if there is an internet connection available for the PC). If the component s already installed on your system it will not appears any windows .

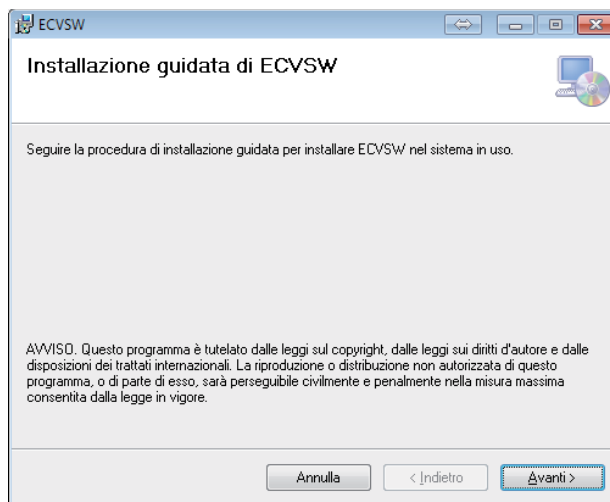
1. INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE

1. SOFTWARE INSTALLATION

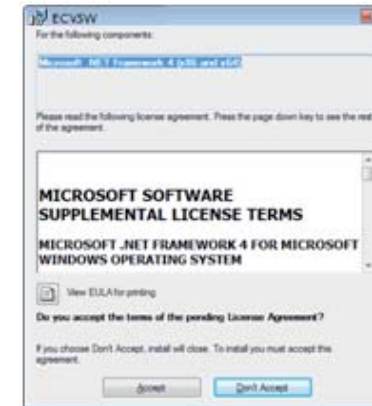
ECVSW



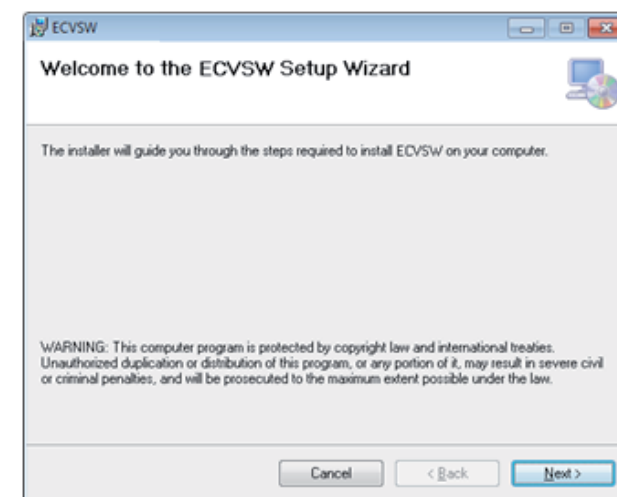
Una volta che l'installazione del componente .NET Framework sarà terminata avrà inizio il processo d'installazione del software ECVSW.



Scegliere **Avanti** e proseguire.



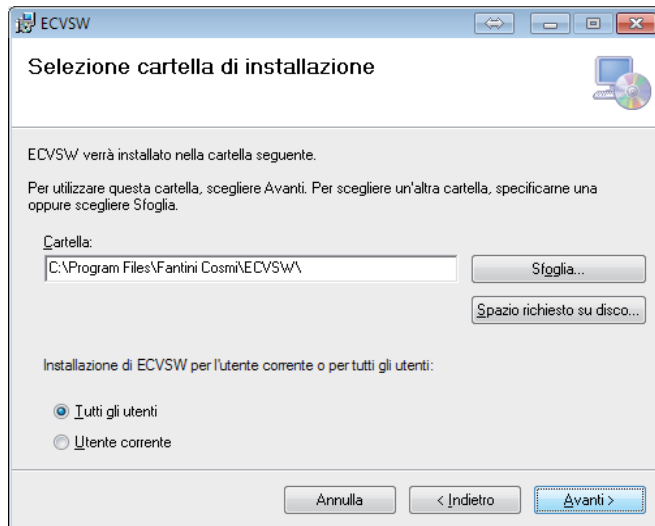
Once installation of .NET Framework will finished the installation process of the ECVSW setup software will begin.



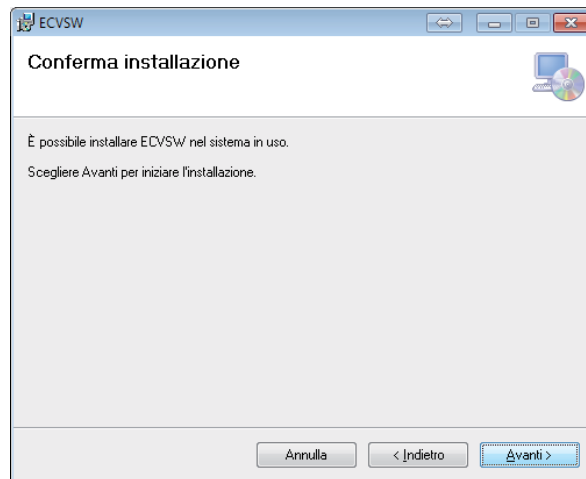
Tap **Next** and proceed.

1. INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE

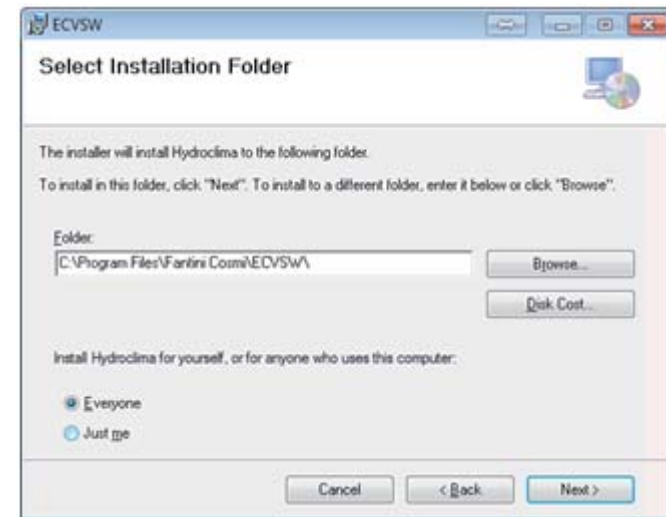
1. SOFTWARE INSTALLATION



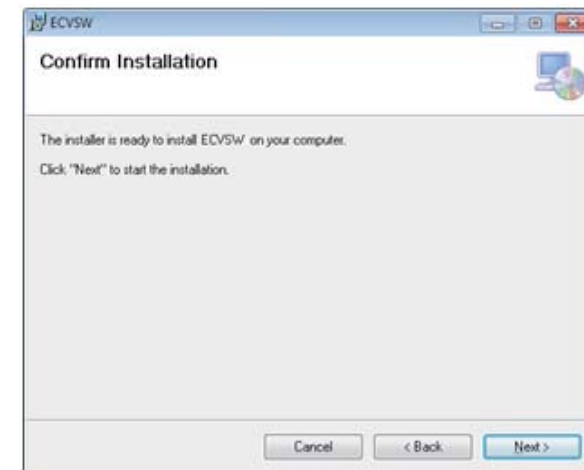
Scegliere la directory di installazione, premere **Avanti** e procedere



Scegliere **Avanti** ed avrà inizio la copia dei file dell'applicazione.



Chose the folder for the installation, push **Next** and proceed.

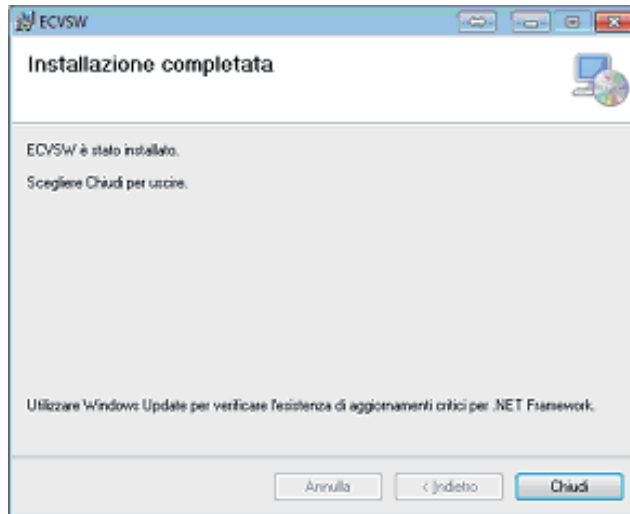


Chose Next and it will start the copy of the application file.

1. INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE

1. SOFTWARE INSTALLATION

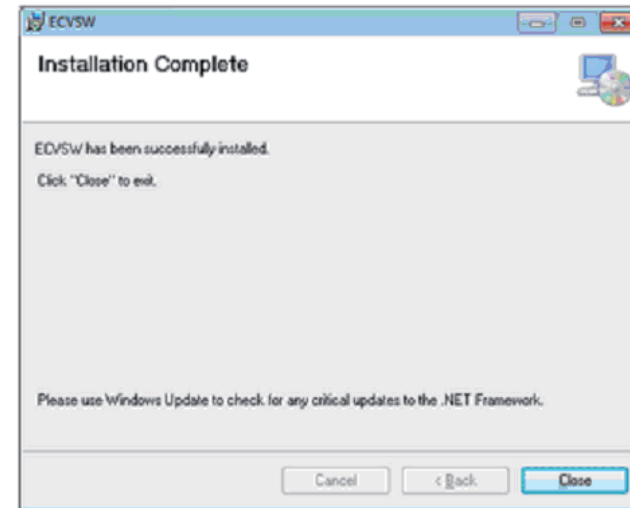
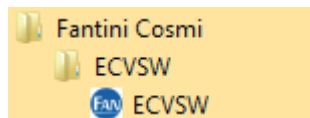
ECVSW



L'installazione terminerà con la visualizzazione della finestra sopra riportata, scegliere **Chiudi**.

Saranno state create rispettivamente:

- un'icona del programma sul Desktop
- un nuovo gruppo di programmi nominato Fantini Cosmi all'interno del quale ritroviamo il gruppo ECVSW con il relativo collegamento all'avvio del programma.



The installation ends with the window showed above, tap Close.

It will be created respectively:

- One desktop shortcut icon
- A new program group named Fantini Cosmi containing another group called ECVSW with relative icon for launching the application.



2. PANNELLO DI ATTIVAZIONE

2. ACTIVATION PANEL

2. PANNELLO DI ATTIVAZIONE

L'avviamento del programma è preceduto dalla visualizzazione della finestra di scelta della lingua, nella quale sarà possibile selezionare la lingua desiderata.



Successivamente il software chiederà se è desiderato abilitare la funzionalità di controllo utente o meno.

Questa funzionalità se abilitata consentirà di creare una lista di utenti abilitati all'utilizzo del software con relativi privilegi (es. utente amministratore abilitato a configurazione e lettura dei ripartitori, utente letturista abilitato solamente alla lettura dei ripartitori).

Per abilitare il controllo utente Scegliere **Si** per non abilitarlo scegliere **No**.

2. ACTIVATION PANEL

The program startup is preceded by the displaying of the language selection window, in which it is possible to select the language of the software.



After that, software ask if the user want to enable or not the user management functionality.

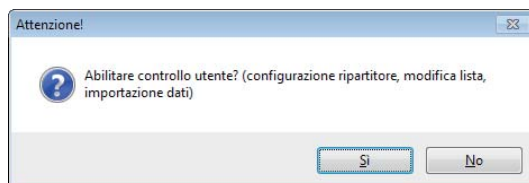
This feature, if enabled, allows to create a users list enabled to use the software with related rights (i.e. Administrator user enabled to configure and read of allocators, reader user allowed only to read allocators).

To enable the user management chose Yes, to do not enable it chose No.

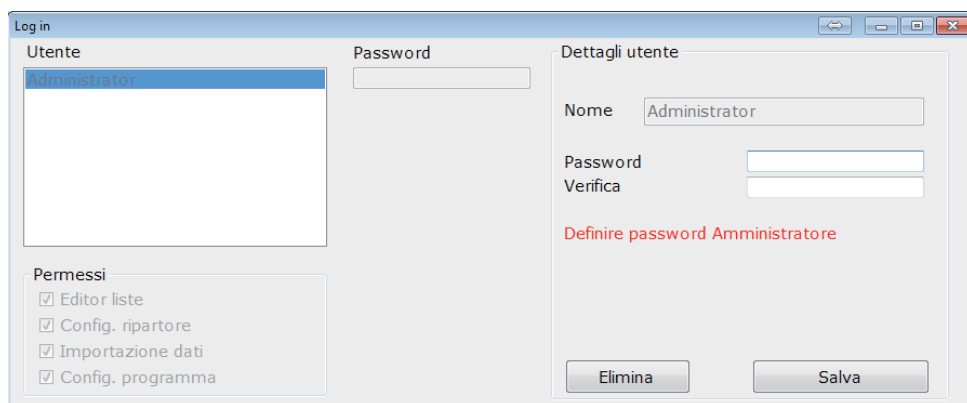
2. PANNELLO DI ATTIVAZIONE

2. ACTIVATION PANEL

ECVSW



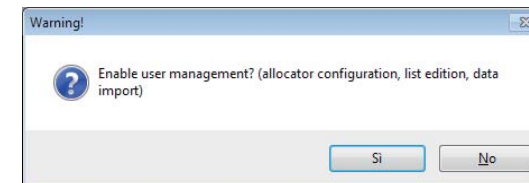
Il controllo utente è attivabile anche in un secondo momento. Se il controllo utente viene abilitato il software chiederà immediatamente di inserire una Password per l'account Amministratore.



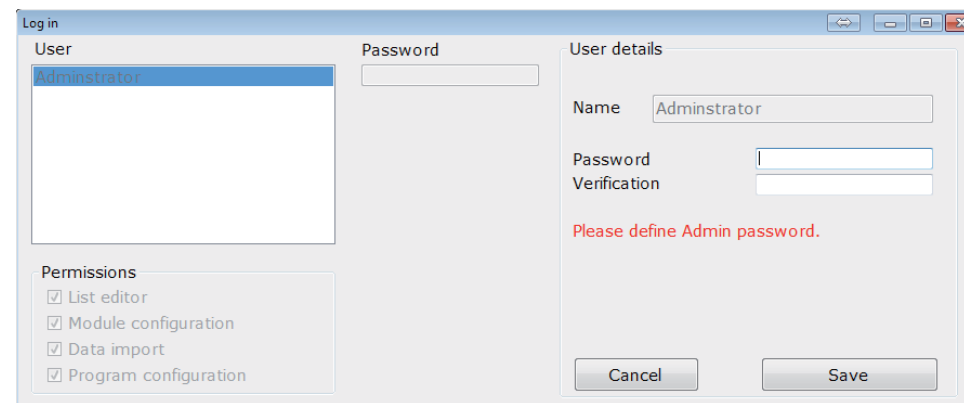
Inserire la propria password nel relativo campo e compilare anche il successivo campo **Verifica** con la stessa password.

N.B: NON DIMENTICARE LA PASSWORD IN QUANTO SARA' RICHIESTA DAL SOFTWARE AD OGNI AVVIO.

Seguirà la finestra di attivazione nella quale è necessario introdurre la chiave d'accesso del prodotto. La chiave del prodotto viene attribuita individualmente ad ogni singola copia del software identificata da un codice ID Computer. Ciò significa che ogni Computer utilizzato per le letture o la gestione dei dati, dovrà essere corredato di relativa licenza software. Il codice ID Computer viene generato automaticamente dal software, questo deve essere inviato all'azienda FANTINI COSMI la quale fornirà il codice "Chiave d'attivazione" per il prodotto (inviare email a: supportotecnico@fantinicosmi.it).



The user management can be enabled also in a second running of the software. If the user management is enable by the popup below, it will requested to enter a Password for the Administrator Account.



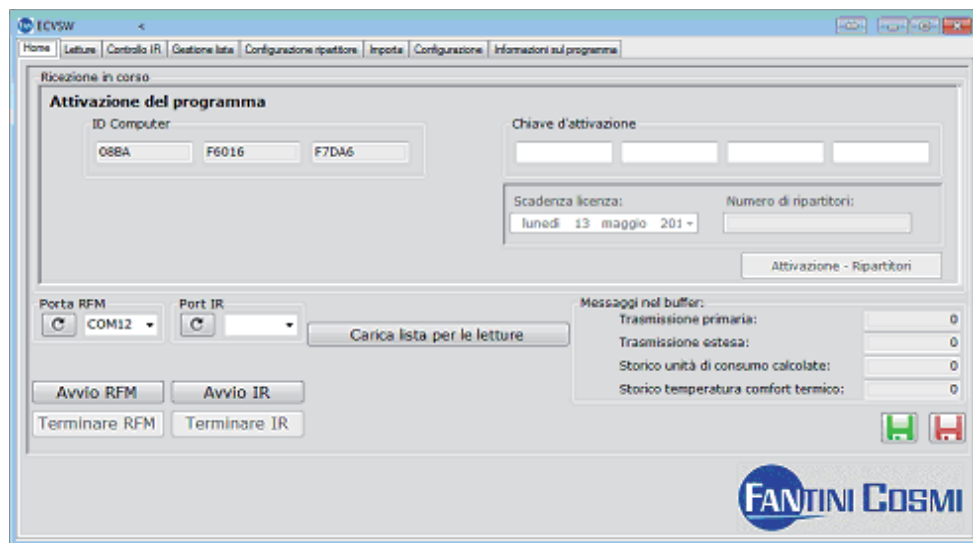
Input the correct password on the relative field and input the same also on the following field **Verification** (DO NOT FORBID THE PASSWORD BECAUSE IT WILL REQUESTED FROM THE SOFTWARE AT EVERY RUNNING).

After that it will follow the activation window in which it is requested to enter the Activation Key. The Activation Key is individually assigned to any single copy of the software identified by a PC ID code. It means that any PC used for configuring or read the allocators need its proper software license.

The PC ID code is generated automatically by the software, it should be sent to the company FANTINI COSMI that will supply the code "Activation Key" for the product (send an email to: supportotecnico@fantinicosmi.it).

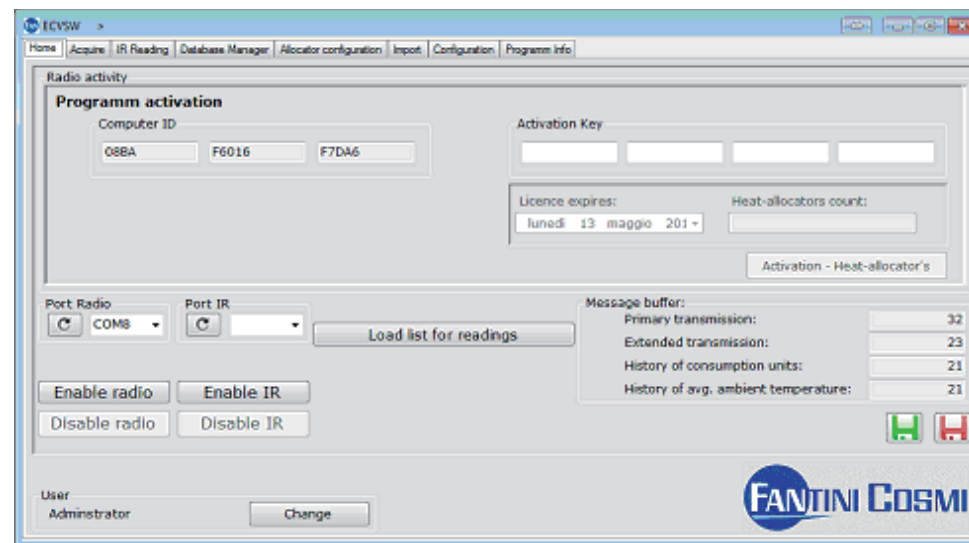
2. PANNELLO DI ATTIVAZIONE

2. ACTIVATION PANEL



Dopo aver inserito un codice corretto della chiave prodotto ed aver premuto **Attivazione - Ripartitori**, verrà visualizzata la schermata principale del software.

Per i successivi aggiornamenti del programma non sarà necessario inserire nuovamente la chiave d'attivazione.



After inputting the correct activation key, tap **Activation - Allocators**, and it will be prompted the Login Panel and for performing the first registration as Administrator of the software (Admin Account).

For the following updated of the software the Activation Key is no longer requested.

3. PANNELLO DI LOGIN

3. LOGIN PANEL

ECVSW

3. PANNELLO DI LOGIN

PRIMO AVVIO DOPO L'ATTIVAZIONE DEL PRODOTTO

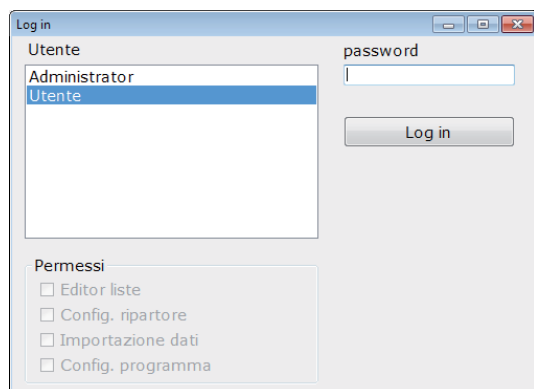
Al primo avvio del prodotto, verrà richiesto di inserire la password per l'account di amministratore (se è stata abilitata la funzionalità di controllo utente)

IMPORTANTE: non dimenticare la password, l'account amministratore abilita all'utilizzo di tutte le funzioni del software:

- Gestione e modifica della lista dei ripartitori da leggere
- Configurazione dei ripartitori
- Importazione di dati da file esterno
- Modifica della configurazione del software (inclusa creazione\eliminazione di nuovi utenti).

SUCCESSIVI AVVII

Per ognuno dei successivi avvii del software verrà richiesto di selezionare l'utente e di inserire la relativa password (se è abilitata la funzionalità di controllo utente). Premendo **Log In** il software si aprirà mostrando la finestra principale. Nella parte in basso a sinistra è possibile vedere le autorizzazioni relative all'utente selezionato (es. il letturista non può modificare le liste e configurare i ripartitori).



CREARE UN NUOVO UTENTE

Per modificare la lista utenti, selezionare l'account Amministratore ed inserire la relativa password, la finestra verrà estesa e si potranno vedere altri bottoni disponibili.

3. LOGIN PANEL

FIRST RUNNING AFTER ACTIVATION OF THE PRODUCT

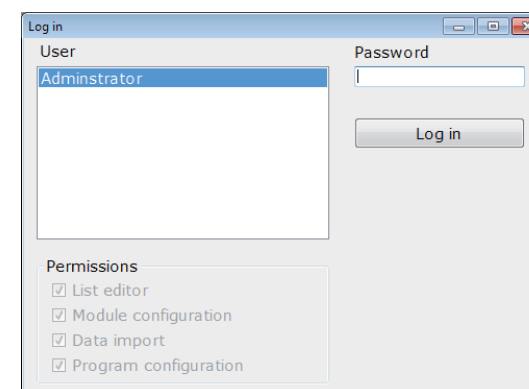
On the first running after the activation of the product, the software will ask to input the new password for the administrator account.

IMPORTANT: keep in mind the password, the Administrator account allow to use all the features of the software as:

- Manage and modify the list of devices to read
- Configure the allocators
- Import data from external files
- Modify the configuration of the software tool (including create\delete new user accounts)

FOLLOWINGS RUNNING

From the following running of the software it will be request to select the user and input the relative password. Tapping **Log In** the software will open the main operation windows. On the bottom left it is possible to see the rights given to the user selected (i.e. the Reader cannot modify lists and configure allocators).



CREATE A NEW USER

To manage the user accounts on the Login Panel select the Administrator user and input the correct password, the panel will be expanded and other buttons will be displayed.

3. PANNELLO DI LOGIN

3. LOGIN PANEL

Log in

Utente

Administrator

password *****

Log in

Default

Disabilita

Aggiungi utente

Modifica utente

Cancella utente

Permessi

Editor liste

Config. ripartore

Importazione dati

Config. programma

Dettagli utente

Nome

password

password verifica

Permessi

Editor liste

Config. ripartore

Importazione dati

Config. programma

Elimina

Salva

- **Log in** – permette di avviare il software come da utente selezionato
- **Default** – permette di impostare un utente con Log in automatico, quando il software verrà avviato l'utente selezionato dalla lista utenti a sinistra sarà automaticamente autenticato (senza l'inserimento della password)
- **Disabilita** – permette di disabilitare l'auto log in per l'utente selezionato
- **Aggiungi utente** – permette di aggiungere un utente alla lista
- **Modifica utente** – permette di modificare le autorizzazioni relative all'utente selezionato
- **Cancella utente** – elimina l'utente dalla lista

Log in

User

Administrator

Password *****

Log in

set as default

disable

Add user

Edit user

Delete user

Permissions

List editor

Module configuration

Data import

Program configuration

User details

Name

Password

Verification

Permissions

List editor

Module configuration

Data import

Program configuration

Cancel

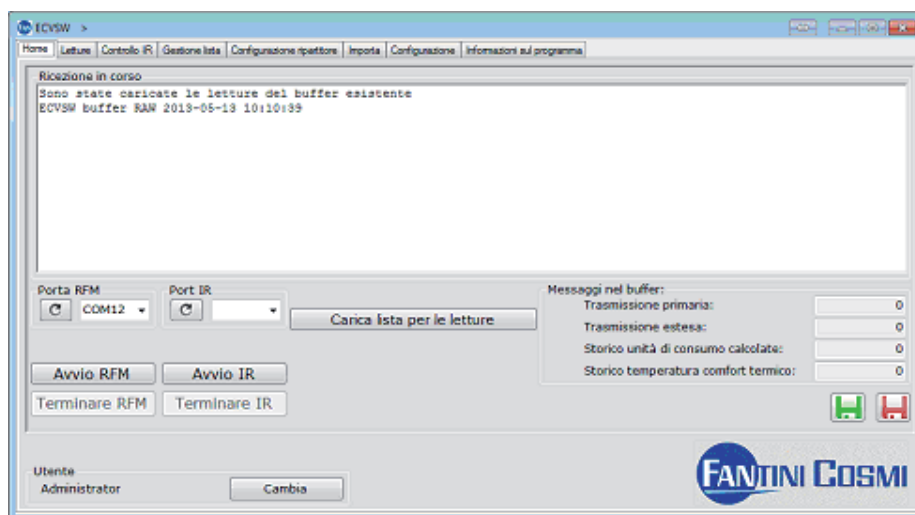
Save

- **Log in** – allow to login to open the software as selected user
- **Default** – allow to set a user with automatic log in, when the software will be launched the selected user from the list on the left will logged in automatically (without inputting the password)
- **Disable** – allow to disable the auto login of the selected user
- **Add User** – allow to add a user to the list
- **Edit user** – allow to edit the right of the selected user
- **Delete user** – will erase the user from the list

4. DESCRIZIONE DELLE FINESTRE DEL SISTEMA

4.1 HOME

La schermata visibile dopo l'avviamento del programma, consente di comandare i dispositivi di comunicazione con i RDC (**Avvio RFM / Terminare RFM, Avvio IR / Terminare IR**), di vedere il riempimento del buffer, e di cambiare l'account in uso.



Porta RFM

elenco delle porte seriali attive nel computer. Scegliere la porta assegnata al ricevitore radio. Quando la ricezione sarà avviata la prima volta, il numero della porta sarà memorizzato dal programma e in un futuro riavvio del software sarà selezionato di default dall'elenco. Nel caso di problemi nella selezione della porta COM, v. capitolo Corretta installazione del ricevitore radio.

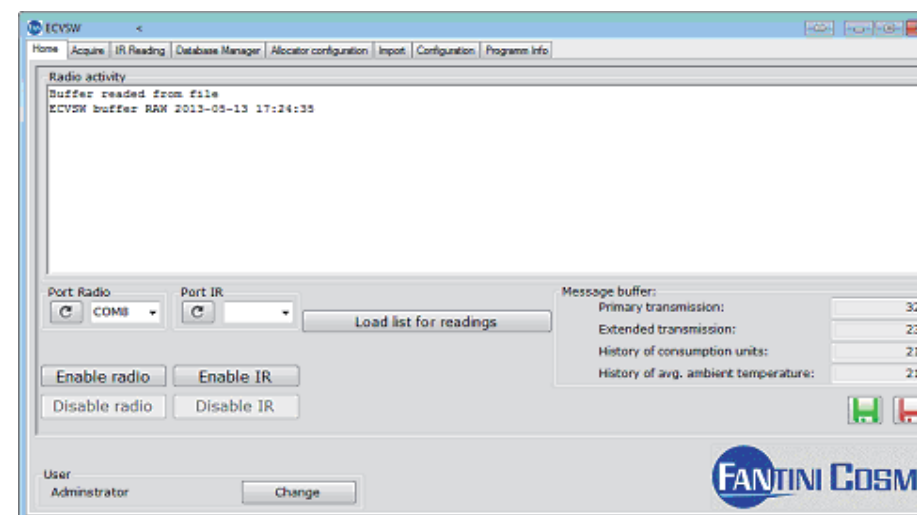
Avvio RFM

attiva il ricevitore radio. Quando la ricezione è attiva, il programma raccoglie i dati letti via radio nel proprio buffer di lettura. La dimensione del buffer di lettura è limitata e quando viene riempito, i dati più vecchi vengono sovrascritti in successione dalle nuove letture.

4. SOFTWARE WINDOWS DESCRIPTION

4.1 HOME

The screen you see after starting the software, allow to manage the communication devices with HCAs (**Enable radio / Disable radio ,Enable radio / Disable IR**), to see actual buffer filling, and to change user account.



Port RFM

a list of the serial active COM ports on your computer. Choose the port assigned to the radio receiver. When the radio is turned on for the first time the port number is taken in memory by the software, and it will automatically selected on following running of the software. For problems on selecting the COM port see the paragraph Correct installation of the radio receiver.

Enable radio

turn on the radio receiver on the selected port. When the radio receiver is turned on, software collects data in its own data buffer. Buffer size is limited and after reach full size the oldest data are discarded to make space for new readings.

4. DESCRIZIONE DELLE FINESTRE DEL SISTEMA

4. SOFTWARE WINDOWS DESCRIPTION

Terminare RFM

Spegne il ricevitore radio. I nuovi dati non vengono più raccolti nel buffer di lettura.

Porta IR


elenco delle porte seriali del computer. Scegliere la porta a cui è connesso la testa ottica. La porta selezionata viene memorizzata dopo la prima attivazione della testa ottica, in un successivo riavvio del software sarà selezionata automaticamente. Nel caso di problemi nella selezione della porta COM, v. capitolo Corretta installazione della testa ottica.


Avvio IR

Accende il dispositivo "Testa Ottica". Quando la testa ottica è attiva è possibile effettuare lettura di tutti i dati memorizzati nel ripartitore, è inoltre necessario che la testa ottica venga attivata per effettuare la configurazione dei ripartitori (entrambe le versioni ECVR e ECV)

Terminare IR

Spegne la porta ottica.

Carica e Salva buffer – il pulsante  permette di caricare il buffer da file, per esempio salvato durante la sessione di lavoro precedente o proveniente da un altro dispositivo.

Il pulsante  permette di salvare il buffer della sessione di lavoro corrente, successivamente, il buffer salvato può essere caricato mediante il pulsante verde durante una sessione di lavoro successiva.

COME CAMBIARE L'UTENTE IN USO

- Premere Cambia, verrà visualizzato il pannello di Log In
- Selezionare il nuovo utente dall'elenco
- Inserire la password corretta
- Scegliere log In

4.2 LETTURE

La finestra viene utilizzata durante la raccolta delle letture dei consumi dei RDC. La zona centrale è la tabella contenente i RDC dai quali acquisire le letture. Questa finestra contiene anche il pulsante per effettuare il salvataggio delle letture in un file di formato CSV (o XML), formato compatibile con i più comuni software di calcolo e fatturazione. La formattazione del file da esportare è impostabile in una altra finestra (**Configurazione**), nella quale è possibile decidere quali colonne della tabella nella finestra **Letture** devono essere visualizzate e quali non è necessario visualizzare, queste determinano la formattazione dei dati nel file CSV (o XML).

Disable radio

turn off the radio receiver device. The new data are no longer "bump" into the data buffer.

Port IR

a list of the active serial ports of your computer. Choose the port assigned to the Optical Head. If the IR port is turned on, the port number is stored in the software, after computer restart stored port will be automatically selected. For problems on selecting the COM port see the paragraph Correct installation of the Optical Head.

Enable IR

turn on the Optical Head on the selected port. When the Optical Head device is on, is possible collect full data from the heat cost allocator by software. The Optical Head must be turned on to perform Heat Cost Allocator configuration (both version ECVR and ECV).


Disable IR


turn of the Optical Head.

HOW TO CHANGE CURRENT USER ACCOUNT

- Tap Change, it will displayed the Login Panel.
- Select the new user from the list
- Input the correct password for the new user
- Tap Log In

Load and Save buffer

the button  allows to load a buffer from a file coming from a previous working session or from another device.

The button  allows to save the buffer of the current working session, the saved buffer can be load by using the green button on the next working session starting up

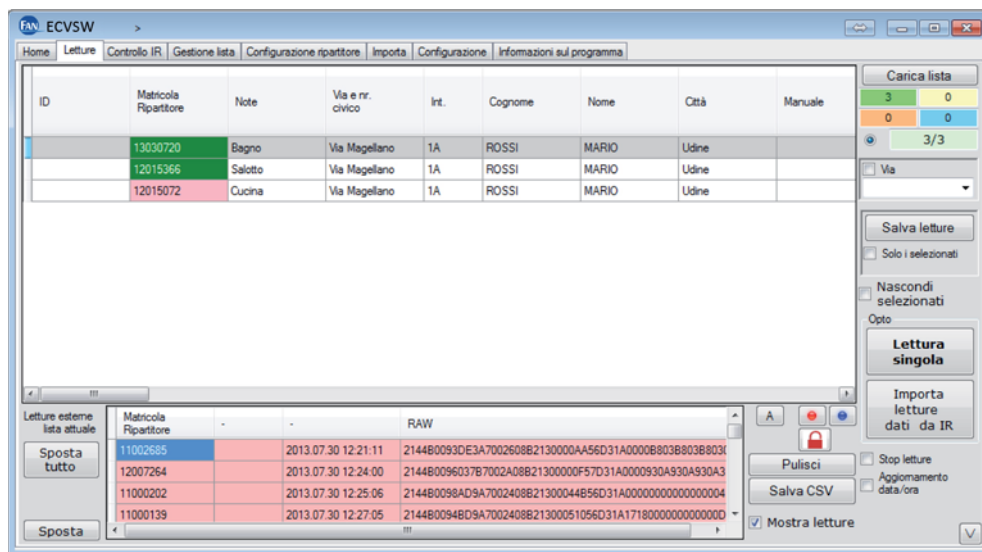
4.2 ACQUIRE

This tab is used in the time of data collecting. The biggest part of screen is a table containing a list of heat cost allocators which should be readout. This tab also contains button for saving the collected readings to a CSV file (or to a XML file), a format commonly compatible with the major number of the calculation and accounting software. The file format for exporting is settable in a different tab (**Configuration**), where you can also choose whether and which of the column in the **Acquire** tab will be visible and which will be hide, the layout of the table will determine the structure of CSV (or XML) file.

4. DESCRIZIONE DELLE FINESTRE DEL SISTEMA

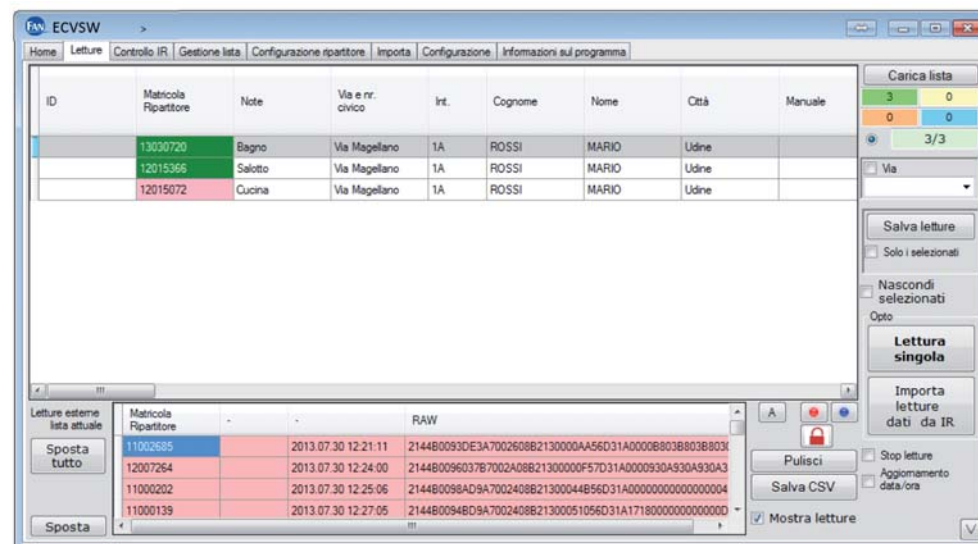
4. SOFTWARE WINDOWS DESCRIPTION

ECVSW



Nella parte destra della finestra troviamo:

- il pulsante **Carica lista** – permette il caricamento della lista dei ripetitori presenti all'interno della finestra **Gestione lista**.
- **4 contatori** – i quali visualizzano le quantità dei pacchetti radio ricevuti, suddivisi per tipo (Trasmissione primaria, Trasmissione estesa, Storico unità di consumo, Storico Comfort Termico)
- **Filtro Via\Strada** – permette di abilitare il filtro secondo una via\strada e scegliere dal menù a tendina quale tra quelle presenti in lista. L'abilitazione del filtro permetterà di visualizzare solamente i dispositivi associati ad un locale sito nella via\strada selezionata.
- Il pulsante **Salva letture** – permette la memorizzazione le letture effettuate in un file di vari formati, in base alle impostazioni scelte nella finestra **Configurazione**.
- la casella **Solo i selezionati** – spuntando questa casella, solo le informazioni dei ripetitori selezionati verranno salvate (per selezionare un singolo ripetitore cliccare sopra la riga corrispondente nella tabella **Letture**, la selezione sarà attiva se la riga diventa grigia, per selezionare più di un ripetitore tenere premuto il tasto CTRL della tastiera).



On the right side of the window there are:

- **Get from list** button – pressing it the table of HCA to readout will be load from the **Database Manager Tab**.
- **4 counters** – there are counting the number of radio packets received, listed for types (Primary TX, Extended TX, Historic of consumption units, Historic of Thermal Comfort).
- **Street filter** – it allow to enable the Street filter and to chose the street listed in the drop down menu. Enabling the filter will displays into the reading table only the allocators associate to the street selected.
- **Save readings** button – button which is used to save all the readings to the CSV or XML file according to parameters set in the **Configuration** tab.
- **Selected only** checkbox – when this checkbox is tick, it allows to save only mark records to file for exporting (to select a single allocator perform a click on the corresponding row into the **Readings** table, the selection will be active when the row becomes grey, to select a group of allocators keep the CTRL button pressed on the keyboard).

4. DESCRIZIONE DELLE FINESTRE DEL SISTEMA

4. SOFTWARE WINDOWS DESCRIPTION






Spostandosi verso il basso sempre nella parte destra, vediamo il riquadro **Opto**:

- Pulsante **Letture singola** – utile per effettuare la lettura di un RDC tramite testa ottica (ricordarsi di attivare la testa ottica nella finestra **HomeAvvia IR**)
- **Importa letture dati da IR** – il quale permette di importare i dati di lettura dalla finestra Controllo IR, se è già stata effettuata la lettura dei dati via ottica in questa finestra. I due pulsanti funzionano solo se i RDC da leggere sono presenti nella lista caricata

Due caselle opzioni la cui funzione è:

- **Stop Letture** – imposta il ricevitore in modalità stand-by, saranno ignorati tutti i pacchetti radio ricevuti, per riattivare il ricevitore deselezionare la casella.
- **Aggiornamento data\ora** – se selezionata, si effettuerà una singola lettura per ogni RDC in lista, trasmissioni successive vengono ignorate. Esempio: RDC con S/N 12001234 invia una lettura ogni 30 sec. il ricevitore riceve la prima trasmissione alle 12:15:02 e viene aggiornata la relativa riga. Il ricevitore riceve un'altra trasmissione alle 12:15:32 ma questa viene ignorata (se la casella è selezionata, se la casella non è selezionata la colonna **Data Attuale** rimane vuota).

Pulsanti di modifica della tabella di lettura:

-  **Memorizza larghezza colonne** – permette di memorizzare l'attuale larghezza delle colonne. Nella sessione successiva le colonne manterranno la larghezza memorizzata.
-  **Ripristina larghezza colonne** – riporta la larghezza delle colonne alla larghezza predefinita
-  **Larghezza automatica colonne** – imposta automaticamente la larghezza delle colonne con sulla base dei dati da visualizzare in tabella
-  **Abilita modifica manuale** (premendo il tasto, diventerà verde )
Questa funzione è utile in tutti quei casi in cui non si riesce a completare la sessione di lettura e si è costretti a procedere con lettura manuale o se si vuole inserire dei RDC che non sono dotati di interfaccia radio per raggrupparli nella stessa tabella






Moving to the right bottom we see the **Opto** square, that contains:

- **Read allocator** button – useful to get reading using Optical Head (remember to turn ON it on the **Home TabEnable IR**)
- **Import Reading from IR** data – that allow to import data from the IR Reading Tab, if some reading of HCA data are just performed using that tab. The two buttons work only if the allocator is in listed records.

Two checkbox which meanings are:

- **Stop reading** – will put the receiver on standby mode, it will not receive any radio signal, to get it work again simply uncheck the box
- **Time update disable** – when checked, any single HCA is readout only one time, following received signals, with more updated data are ignored.
- Example: HCA with S/N 12001234 send a reading every 30 sec. the receiver get the first reading at 12:15:02 and the row of the HCA is updated with the corresponding data. The receiver get another reading sent by the HCA at 12:15:32 but these data are ignore by the software (if the box is checked, if the checkbox is not checked the **Current Time** column still empty).




Buttons for the reading table adjustment:

-  **Save columns widths** – allows you to store the current column width. In the following session the columns' width stored will be maintained.
-  **Reset columns widths** – it resets the columns widths to the default width.
-  **Automatic column width** – automatically sets the width of the columns based on the data to be displayed in the table.
-  **Enable manual editing** (after clicking it, it turns green )
This function is useful in all those cases where you can not complete the reading session and you are forced to proceed with manual reading or if you want to add the HCA that are not equipped with radio interface to group them in the same table.

4. DESCRIZIONE DELLE FINESTRE DEL SISTEMA

4. SOFTWARE WINDOWS DESCRIPTION

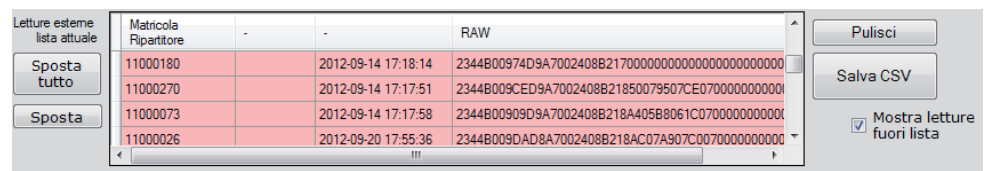
Per modificare la riga corrispondente al RDC di cui non è stato acquisito il dato:

1. Abilitare la modifica manuale premendo il tasto  che diventerà di colore verde per segnalare che è abilitata la funzionalità di modifica manuale della tabella.
2. Procedere alla modifica del dato
3. Disabilitare la modifica manuale  → 




Nella parte centrale inferiore della finestra **Letture** è visibile anche la tabella (di colore rosa) dedicata alle letture dei ripartitori che non sono presenti nella lista attualmente caricata ma dai quali si ricevono i segnali radio. Questa area può essere nascosta/mostrata premendo il tasto all'estremità destra più bassa nella scheda **Letture**.

Pulsanti e opzioni disponibili in questa parte della finestra:

- **Sposta tutto** – premendo questo pulsante, tutti i ripartitori rilevati ma non presenti nella lista attualmente caricata, verranno spostati al suo interno, ma non potranno essere modificati né salvati nella lista stessa.
- **Pulisci** – effettua la cancellazione della tabella dei record rilevati al di fuori della lista attualmente caricata.
- **Sposta** – premendo questo pulsante il singolo ripartitore selezionato, non presente nella lista attualmente caricata, verrà spostato ed eventualmente memorizzato all'interno della stessa.
- **Salva CSV** – effettua il salvataggio dei dati relativi ai ripartitori esterni alla lista attualmente caricata in un file formato CSV (sarà salvato il dato grezzo non decodificato).
- **Mostra letture fuori lista** – la selezione della casella attiva la visualizzazione dei ripartitori esterni alla lista attualmente caricata.



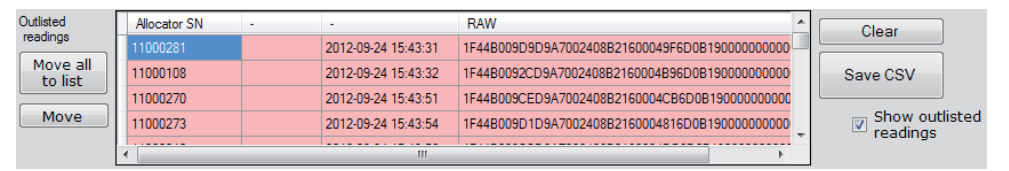
To change the line corresponding to the HCA which was not acquired:

1. Enable manual editing by pressing the button that will turn green  to indicate that the manual editing feature is enabled.
2. Perform data change
3. Disable manual editing  → 

On the central bottom of the tab is showed a pink table, it contains the data from HCA that are received but are not on the main table to readout. These table is useful to search a single device by serial number and to check the radio transmission activity. This area can be hidden/showed pushing the button on the right bottom side on the **Readings** tab.

Buttons and options available in that part of the Tab:

- **Move all to list** – if pushed, all the packets which were listed in the pink table will be transfer to the actual acquire list as new allocators.
- **Move** – if used, only selected packet from this table will be transfer to the actual acquire list as new allocators.
- **Clear** – clear all the records which are out listed.
- **Save CSV** – save all the out listed records from the current acquire list to CSV file data in coded form (RAW file).
- **Show outlisted readings** – checkbox which can turn on/off display in a table readings which are not consisted in the main, actual acquire list.



4. DESCRIZIONE DELLE FINESTRE DEL SISTEMA

4. SOFTWARE WINDOWS DESCRIPTION

DESCRIZIONE DEI CAMPI CONTENUTI NELLA TABELLA

INFO	NOME COLONNA	DESCRIZIONE
RDC Dati anagrafici	ID	Numero ID del RDC (p.e. assegnato dall'installatore, codice utenza)
	Matricola Ripartitore	Seriale di fabbrica del ripartitore di calore
	Note	Campo alfanumerico libero (p.e. nome della stanza)
	Via e Nr. civico	Indirizzo dell'occupante del locale
	Int.	
	Città	
	Cognome	
	Nome	Anagrafica occupante
Compilazione manuale	Manuale	Campo riservato alla compilazione manuale (p.e. è possibile inserire il consumo di un ripartitore del quale non è stata ricevuta la trasmissione)
	Commenti	Campo libero per inserimento note
Trasmissione primaria	Data attuale	Data interna del RDC
	Data lettura	Ora di ricezione di un pacchetto di dati dal ricevitore
	Data frode apertura	Data di apertura del case del RDC
	Totale unità di consumo alla fine del mese precedente	Unità di consumo per gli ultime 3 mesi. Per ottenere e unità di un singolo mese, per esempio l'ultimo mese, dobbiamo effettuare il calcolo:
	Totale unità di consumo alla fine del terzultimo mese precedente	Unità di consumo fino alla fine del mese precedente – Unità di consumo fino alla fine del terzultimo mese = -----
	Totale unità di consumo alla fine del quartultimo mese precedente	Unità consumate nel penultimo mese
	Valore comfort termico	Valore della temperatura media della stanza dall'inizio del conteggio
	Valore del comfort termico del penultimo mese	Temperatura media della stanza nel penultimo mese
	Valore del comfort termico del terzultimo mese	Temperatura media della stanza nel terzultimo mese

ACQUIRE TAB COLUMN DESCRIPTION

INFO	COLUMN NAME	DESCRIPTION
HCA Database	ID	ID number of HCA (i.e. an ID assigned by the installer)
	Allocator SN	Serial number of the HCA
	Note	Free alphanumeric field (i.e. name of the room)
	Street	Address of tenant
	Nr.	
	City	Tenant identity
	Forename	
	Surname	
Manual Inputting	Manual	Reserved fields, to allow to be compiled by manual inputting the consumption (i.e. can be used for inputting the consumption from an allocator that is not possible to receive by radio)
	Comments	Free field for comments
Primary Transmission	Current Time	Internal date and time of the HCA
	Reading Time	Time of the reception of the packet from the receiver
	Open Date	Date of opening the HCA case (Open fraud)
	Consumption units at the end of the previous month	Consumption units of last 3 months. To find, for example, the partial consumption of only the last month perform the following formula: Consumption units at the end of the previous month – Consumption units of the 2nd previous month = ----- Consumption units of the last month
	Consumption units at the end of the 2nd previous month	
	Consumption units at the end of the 3th previous month	
	Avg. Ambient temp.	
	Avg. Ambient temp. of the last month	Average ambient temperature of the last month
	Avg. Ambient temp. of the 2nd previous last month	Average ambient temperature of the previous 2nd month

4. DESCRIZIONE DELLE FINESTRE DEL SISTEMA

4. SOFTWARE WINDOWS DESCRIPTION

ECVSW

	Valore del comfort termico del quartultimo mese	Temperatura media della stanza nel quartultimo mese
	Unità di consumo C (periodo di calcolo attuale) (*)	Unità di consumo attualmente conteggiate dal ripartitore.
	Stato	Stato allarmi del RDC
	Periodo di calcolo (*)	Periodo di calcolo impostato nel ripartitore
Trasmissione estesa	Totale unità di consumo nel periodo di calcolo precedente	Unità di consumo del periodo di calcolo precedente (concluso)
	Data inizio conteggio	Data inizio del periodo di calcolo
	Temp. Media del termosifone nel periodo di calcolo prec	La media delle temperature registrate dal termosifone nell'ultimo periodo di calcolo (concluso)
	Valore del comfort termico del periodo di calcolo precedente	Temperatura media della stanza nell'ultimo periodo di calcolo (concluso)
	Nr. Conteggi effettuati	Numero di registrazioni effettuate con le quali si effettuano i calcoli del consumo
	Nr. Registrazioni del comfort term. <16	Quantità di registrazioni della temperatura della stanza inferiore ai 16°C
	Numero misure temp. Radiatore tra 21°C e 28°C (*)	Q.tà di registrazioni di temperatura del radiatore tra 21-28°C
	Numero misure temp. Radiatore tra 28°C e 35°C (*)	Q.tà di registrazioni di temperatura del radiatore tra 28-35°C
	Numero misure temp. Radiatore superiori a 35°C (*)	Q.tà di registrazioni di temperatura del radiatore superiori a 35°C
	Temperatura massima rilevata dalle sonde (*)	Massima temperatura registrata dalla sonde in una delle registrazioni utili al conteggio
	Massima temperatura rilevata (*)	Massima temperatura assoluta rilevata e data
	Storico mensile unità di consumo nel periodo di calcolo precedente	Totale unità di consumo alla fine del [13-24]mo mese precedente
	Valore comfort termico del [13-24]mo mese precedente	Storico mensile comfort termico nel periodo di calcolo precedente
Versione	rev	Versione Firmware del ripartitore

(*) opzione disponibile solo su ripartitori vers. 2.3 e successive.

	Avg. Ambient temp. of the 3thlast month	Average ambient temperature of the previous 3th month
	Actual consumption units C (*)	Instantaneous value on the allocator
	Status	Alarm Status of HCA
	Calculation period (*)	Calculation period set into the HCA
Extended Transmission	Total units of the last period	Units consumed in the last accounting period (ended)
	Beginning of counting	Date of beginning of the accounting period
	Avg. temp. of the heater on the previous account period	Average temperature of the heater in the last accounting period (ended)
	Avg. temp. on the previous account period	Average temperature (of the room) in the last accounting period (ended)
	Nr. of calculations	Quantity of measurements during which were calculated indication of heat according to algorithm with time calculation
	Nr. of registration of amb. temp. <16	Quantity of measurements of heater or front temperature below 16°C with time calculation
	Number of sum of collector's temperature 21<t<=28 (*)	Q.ty of measures of heater temperature between 21-28°C
	Number of sum of collector's temperature 28<t<=35 (*)	Q.ty of measures of heater temperature between 28-35°C
	Number of sum of collector's temperature t>35 (*)	Q.ty of measures of heater temperature over 35°C
	Maximum temperature thermistor (*)	Maximum temperature registered from the probes during a counting measure
	Max ATK1/ATT date (*)	Max absolute temp measured and date
	Consumption units until [13-24] months ago	Monthly history value of indication in previous account period
	Avg. amb. temp. of the previous [13-24] months	Monthly history value of average temperature in previous account period
Version	Rev	Firmware version of the allocator

(*) option available only on allocator version 2.3 and following.

4.3 CONTROLLO IR

La schermata Controllo IR è usata per leggere tutte le informazioni del ripartitore. È possibile acquisire la configurazione attualmente impostata e tutti i dati registrati nella sua memoria quali: storico dei consumi, storico dell'andamento del comfort termico, e le statistiche di temperatura registrate.

- **Letture dati IR** – effettua la lettura via segnale ottico dal ripartitore. Accertarsi di posizionare correttamente il ricevitore di segnale ottico sul ripartitore e di aver correttamente avviato il ricevitore (tasto Avvio IR nella finestra Home)
- **Mostra dati configurazione** – permette la visualizzazione dei dati relativi alla configurazione del ripartitore letto, deselegionandola, questi dati vengono nascosti.
- **Salva con nome** – permette di salvare su file testo (*.txt) il risultato della lettura che viene visualizzato nel riquadro bianco in alto a sinistra.
- **Aggiungere all'esistente** – selezionando questa casella le letture successive vengono riportate in coda alle precedenti letture, questo permette successivamente di salvare più letture in uno stesso file testo.
- **Salvare dati IR** – permette di esportare i dati delle letture effettuate in un file CSV per l'elaborazione con software esterni.
- **Disabilita sovrascrittura letture** – se selezionato fa sì che letture successive dallo stesso ripartitore vengano visualizzate come letture distinte. Se non selezionato effettuando una nuova lettura di un ripartitore già elencato nel riquadro a sinistra si andrà a sovrascrivere la lettura precedentemente acquisita.
- **Autosalvataggio** – spuntando la casella "abilitato" salverà in automatico i risultati delle letture. In caso contrario ricordarsi di salvare manualmente.

4.3 IR READING

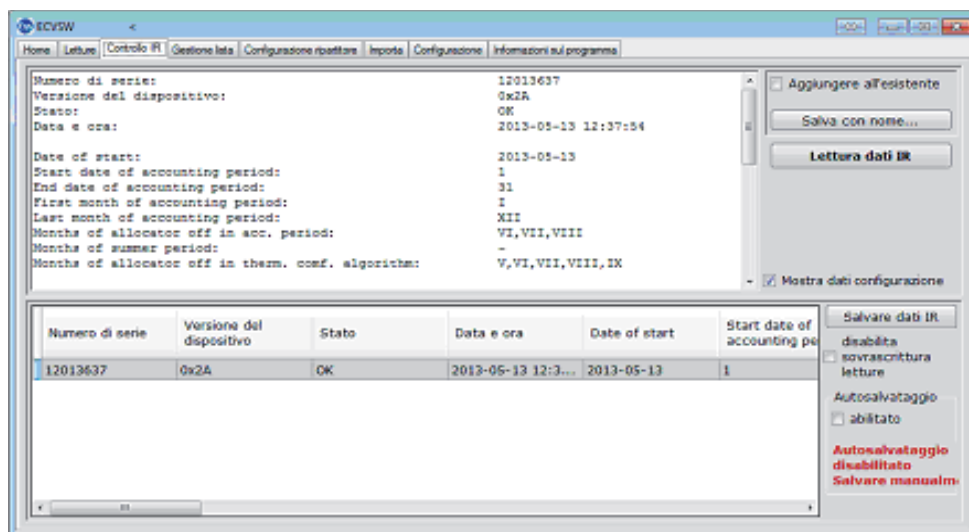
Tab IR Reading is used to get all the information about heat cost allocator. It's possible to get configuration setting, all the data registered in memory (such historical of consumption units, thermal comfort and number of different summary for temperature ranges).

- **Read IR data** – when the Optical Head is turned on (see Home Tab description), by pushing this button all the data registered in allocator will be readout using the Optical Head.
- **Show data from Configuration** – allows to displays configuration data of the red allocator. Deselecting it, the data will be hide.
- **Save to file** – this button is used to save IR readout to TXT file.
- **Add to existing** – tick this checkbox allow to add next IR readout below the actual data already collected and give possibility to save more than one IR Readout into one file.
- **Save IR data** – allows to save the table of the IR readout (showed on the left of that button) into a CSV file.
- **Disable readings overwrite** – this checkbox allow to disable overwriting of existing IR reading on the table. That means two readout from the same HCA cause two row in the table.
- **Autosave** – by checking the box "enable" the IR readout table will be automatically saved. If the box isn't checked remember to manually save the table.

4. DESCRIZIONE DELLE FINESTRE DEL SISTEMA

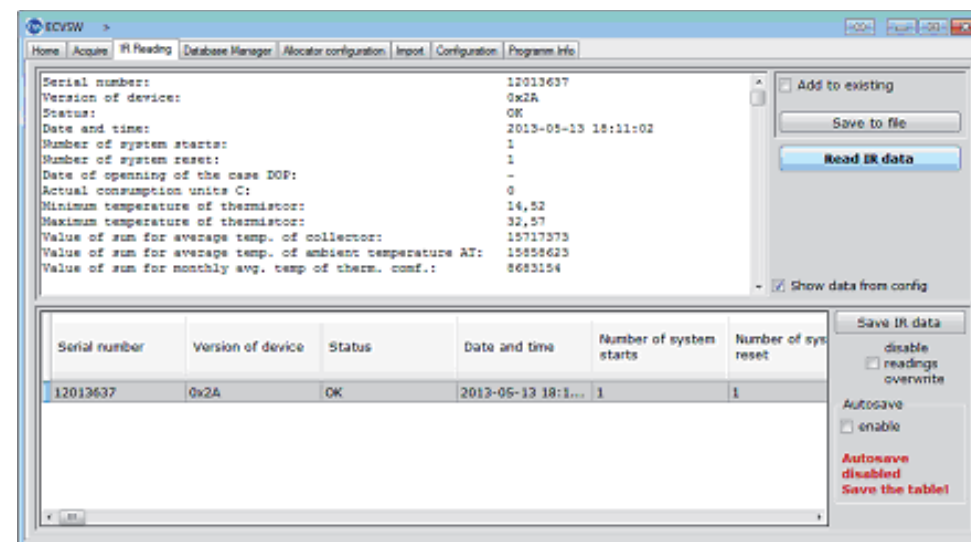
4. SOFTWARE WINDOWS DESCRIPTION

ECVSW



DESCRIZIONE DATI LETTURA IR

CAMPO	DESCRIZIONE
Numero di serie	Numero di serie del ripartitore
Versione	Versione firmware del ripartitore
Tipo	Tipo di ripartitore (ECVR o ECV)
Stato	Stato - stato degli allarmi del ripartitore
Data e ora	data e ora interna in ripartitore
Numero di avvii	Numero di avvio del sistema (rimozione batteria ripartitore)
Numero di reset	Numero di reset del sistema (memoria del ripartitore è stata azzerata)
Data di apertura ripartitore	Data in cui è stata aperto il ripartitore
Unità di consumo C	Indicazione effettiva del consumo di calore
Temperatura minima della sonda	Minima temperatura registrata dal sensore



IR DATA READING DESCRIPTION

FIELD NAME	DESCRIPTION
Serial number	Serial number of heat cost allocator
Version	Firmware version of allocator
Type	Type of heat cost allocator (ECVR or ECV)
Status	Status – state of heat cost allocator alarms
Date and time	Internal date and time in heat cost allocator
Number of system starts	Number of system start (allocators battery was taken out)
Number of system reset	Number of system reset (memory of allocator was reset)
Date of opening of the case DOP	Date when the allocator was opened
Actual indication C	Actual indication of heat consumption
Minimum temperature of thermistor	Minimal registered temperature by sensor
Maximum temperature of thermistor	Maximal registered temperature by sensor

4. DESCRIZIONE DELLE FINESTRE DEL SISTEMA

4. SOFTWARE WINDOWS DESCRIPTION

Temperatura massima della sonda	Massima temperatura registrata dal sensore
Valore temp. media del radiatore	Quantità di misure della temperatura del radiatore (espresse in tempo)
Valore temp. media ambiente	Quantità di misure della temperatura ambiente (espresse in tempo)
Media mensile comfort termico	Quantità di misure della temperatura ambiente nel mese attuale (espresse in tempo)
Numero di conteggi	Quantità di misure del consumo di calore secondo algoritmo di calcolo del tempo
Numero di conteggi a un sensore	Quantità di misure del consumo di calore effettuate in modalità a 1 sensore secondo algoritmo di calcolo del tempo
Numero di conteggi a due sensori	Quantità di misure del consumo di calore effettuate in modalità a 2 sensori secondo algoritmo di calcolo del tempo
Numero di conteggi nel periodo estivo	Quantità di misure del consumo di calore effettuate in modalità estiva secondo algoritmo di calcolo del tempo
Numero conteggi temp. ambiente <16°C	Quantità di misure della sonda di temperatura ambiente al di sotto di 16 °C secondo algoritmo di calcolo del tempo
Numero conteggi temp. radiatore tra 21°C e 28°C	Quantità di misurazioni della sonda di temperatura del radiatore in range tra 21 °C e 28 °C secondo algoritmo di calcolo del tempo
Numero conteggi temp. radiatore tra 28°C e 35°C	Quantità di misurazioni della sonda di temperatura del radiatore in range tra 28 °C e 35 °C secondo algoritmo di calcolo del tempo
Numero conteggi temp. radiatore > 35°C	Quantità di misurazioni della sonda di temperatura del radiatore superiore a 35 °C secondo algoritmo di calcolo del tempo

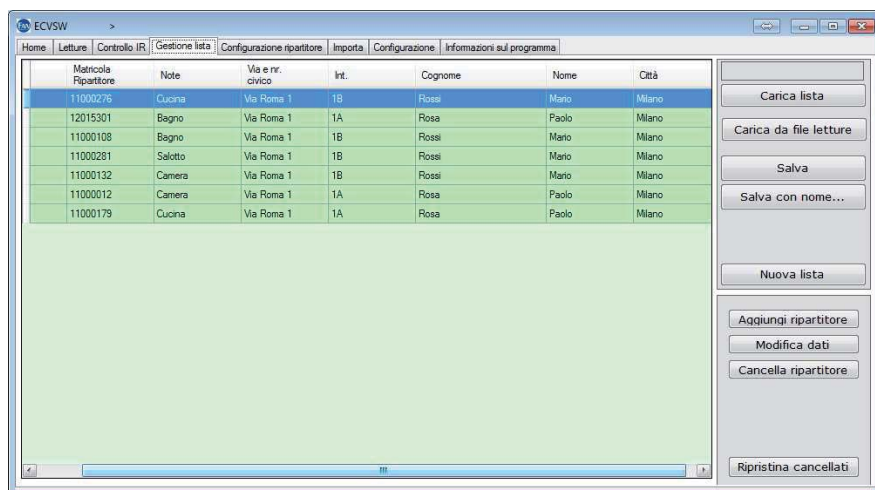
Number of sum for avg. temp. of collector	Quantity of measurements of heater temperature with time calculation
Number of sum for avg. temp. of ambient temperature AT	Quantity of measurements of ambient temperature with time calculation
Number of sum for monthly avg. ambient temp.	Quantity of measurements of ambient temperature in actual month with time calculation
Number of indication sum	Quantity of measurements during which were calculated indication of heat consumption according to algorithm with time calculation
Number of sum in one-sensor mode	Quantity of measurements during which were calculated indication in one-sensor mode of heat consumption according to algorithm with time calculation
Number of sum in two-sensor mode	Quantity of measurements during which were calculated indication in two-sensor mode of heat according to algorithm with time calculation
Number of sum in summer period	Quantity of measurements during which were calculated indication of heat consumption according to algorithm with time calculation
Number of sum of temperature < 16	Quantity of measurements of heater or front temperature below 16 °C with time calculation
Number of sum of collector's temperature 21<t<=28	Quantity of measurements of heater temperature sensor in range between 21 °C up to 28 °C with time calculation
Number of sum of collector's temperature 28<t<=35	Quantity of measurements of heater temperature sensor in range between 28 °C up to 35 °C with time calculation
Number of sum of collector's temperature t>35	Quantity of measurements of heater temperature sensor above 35 °C with time calculation

4. DESCRIZIONE DELLE FINESTRE DEL SISTEMA

4. SOFTWARE WINDOWS DESCRIPTION

4.4 GESTIONE LISTA

La schermata consente la gestione degli elenchi/liste di ripartitori raggruppati in funzione all'appartenenza a condomini, isolati, vie etc. In questa schermata avviene la creazione/modifica dei dati riguardanti i ripartitori e di quelli relativi alla loro ubicazione. Permette la cancellazione e il recupero dei record se necessario.



PULSANTI DISPONIBILI:

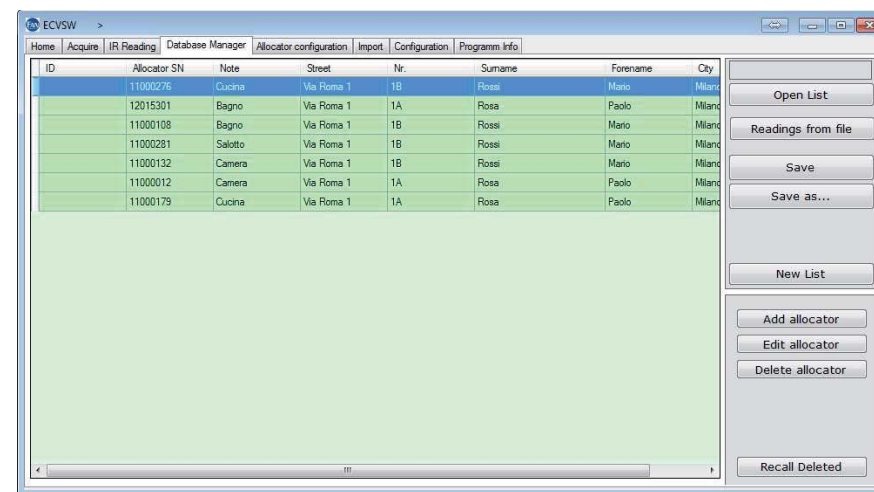
- **Nome della lista** – nome assegnato (o da assegnare) alla lista caricata (es. nome della palazzina, della via etc.).

- **Carica da file letture** – permette di caricare la lista da un file di salvataggio delle letture precedentemente creato con il software ECVSW.
- **Carica lista** – permette il caricamento di una lista precedentemente creata e salvata.
- **Salva** – permette di salvare la lista e delle eventuali modifiche apportate.
- **Salva con nome ...** – permette di salvare la lista in un nuovo file.
- **Nuova lista** – chiude la lista attuale e permette di crearne una nuova.

ECVSW

4.4 DATABASE MANAGER

Tab to operate allocator database which has to be read. On this screen it is allowed to add, edit and delete database record which contains information about flats, allocator and tenants. There also is option to recover recently deleted records.



AVAILABLE BUTTONS:

- **List Name** – name assigned (or to be assigned) to the loaded list (i.e. name of the building,

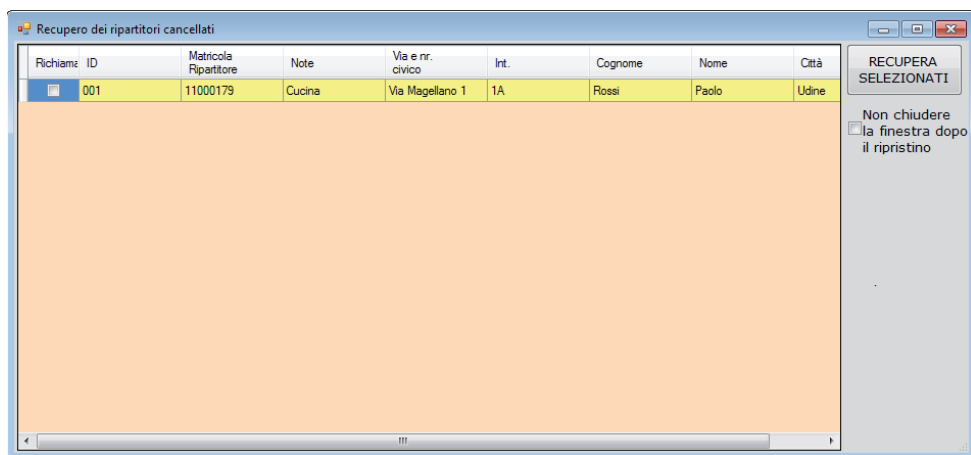
name of the street, etc.)

- **Open List** – allows to load the list from a file previously created and saved.
- **Save** – allows to save the new list and to apply changes to the current list.
- **Save as...** – allows to save the list to a new file.
- **New list** – clear the current list and start to compose a new list.
- **Add allocator** – add new record to the list

4. DESCRIZIONE DELLE FINESTRE DEL SISTEMA

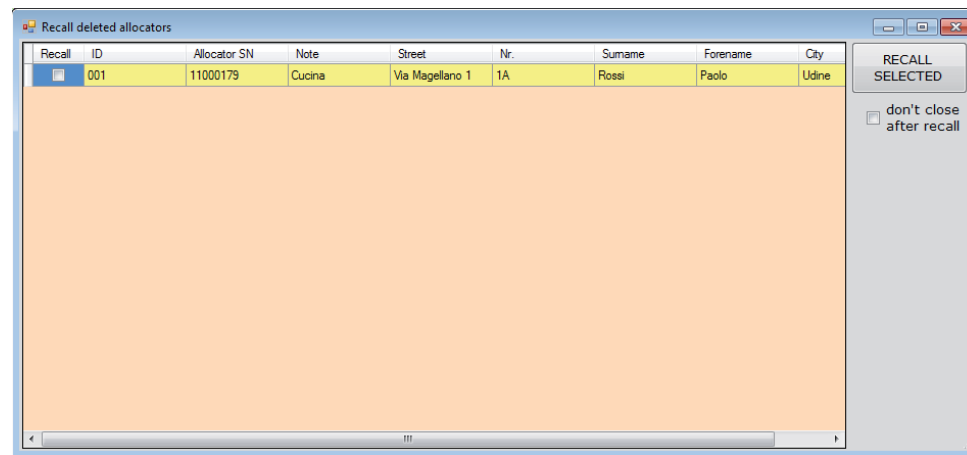
4. SOFTWARE WINDOWS DESCRIPTION

- **Aggiungi ripartitore** – consente l'aggiunta di un nuovo record alla lista.
- **Modifica dati** – consente la modifica di un record esistente (è possibile anche mediante un doppio click del mouse sul record stesso).
- **Cancella ripartitore** – comporta la cancellazione dei record selezionati; i record eliminati possono comunque essere recuperati mediante l'utilizzo del pulsante Ripristina cancellati.
- **Ripristina Cancellati** – visualizza la finestra relativa a tutti i record cancellati.
- Selezionare la casella in prima colonna relativa al record da ripristinare e premere **Recupera Selezionati** per ripristinare il record nella lista.



- **Non chiudere la finestra dopo il ripristino** – la selezione di questa opzione fa sì che dopo il recupero dei record cancellati la finestra non venga chiusa.

- **Edit allocator** – allows to modify the selected record (it's possible to perform the same operation double clicking on the row of the record to modify)
- **Delete allocator** – delete selected allocators. Deleting records in the software are safe. If some of the record will be deleted accidentally, it's possible to recover it by using button **Restore Deleted**.
- **Restore Deleted** – displays a window with all the deleted records. Select from first column, which record should be restored and push **Restore Selected** to restore it to the list.



- **Do not close the window after restore** – checking it causes that after restore deleted records window will not automatically be closed.

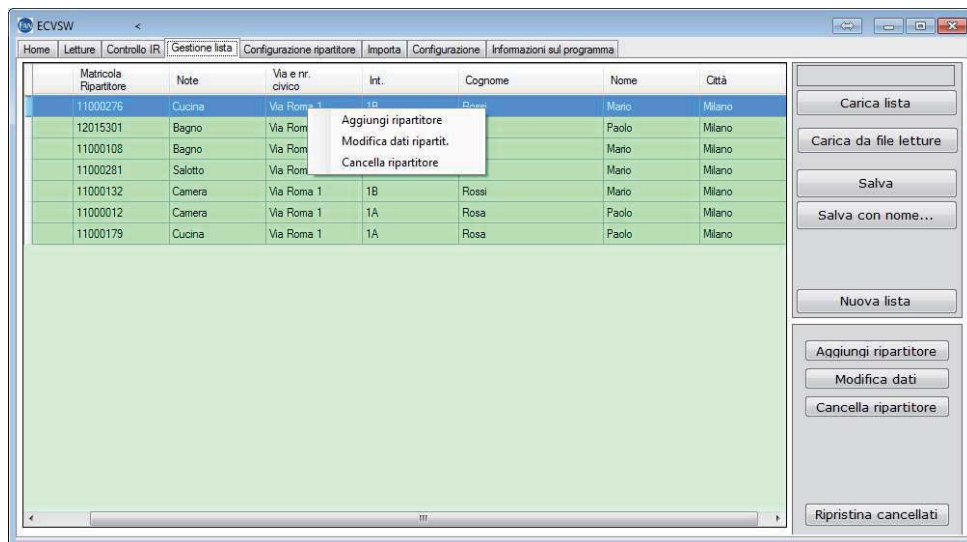
4. DESCRIZIONE DELLE FINESTRE DEL SISTEMA

4. SOFTWARE WINDOWS DESCRIPTION

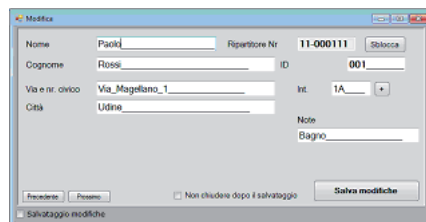
ECVSW

4.4.1 MODIFICA DATI RIPARTITORE

Per modificare i dati relativi al record selezionato, e premere il pulsante **Modifica dati** ripartit.; è possibile ottenere il medesimo risultato facendo doppio click con il mouse sul record oppure cliccando il tasto destro sul record stesso e scegliendo l'opzione Modifica dati ripartitore nel menù contestuale.

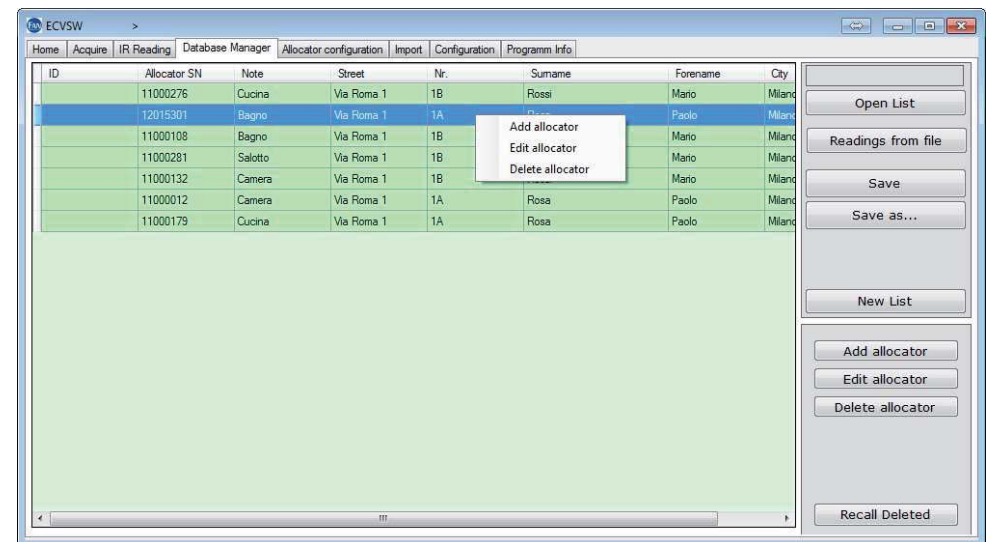


Verrà visualizzata la finestra di dialogo **Modifica**

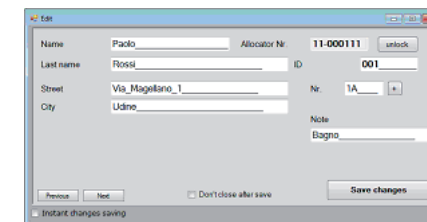


4.4.1 EDIT ALLOCATOR DATA

To make changes to data of a selected record, simply press the button **Edit allocator**. The same by double clicking the related row or right-click of the mouse on the record which should be changed, select Edit allocator from the context menu that appear.



It will prompted the dialog windows **Edit**:



DESCRIZIONE DEI CAMPI E DEI PULSANTI DISPONIBILI:

- **Blocca/Sblocca** – permette la modifica del numero di matricola del ripartitore. È necessario prestare estrema attenzione in quanto una matricola errata non consente una corretta lettura del ripartitore.
- **+ –** incrementa di uno il numero civico.
- **Precedente** – passa al record precedente.
- **Seguente** – passa al record successivo.
- **Salva modifiche** – memorizza le modifiche apportate al record.
- **Non chiudere doppio salvataggio** – blocca la finestra di modifica in modo tale che, la stessa, non si chiuda dopo il salvataggio delle modifiche.
- **Salvataggio modifiche** – questa opzione se selezionata, fa sì che ogni modifica della lista venga automaticamente aggiornata anche nel file nel quale è stata salvata la lista. Questa opzione è disponibile solamente se la lista è già stata salvata in un file.

4.4.2 AGGIUNGI RIPARTITORE

- Premendo il pulsante **Aggiungi ripartitore** nella finestra Gestione Lista verrà visualizzato il form **Aggiungi alla lista**.

The screenshot shows a dialog box titled "Aggiungi alla lista". It has several input fields: "Nome", "Ripartitore Nr" (with a dropdown arrow), "Cognome", "ID", "Via e nr. civico", "Città", and "Int." (with a "+" button). Below these is a section "Selezionare i campi da mantenere per il prossimo ripartitore:" with checkboxes for "Nome e Cognome", "Indirizzo (Via, Nr., Città)" (checked), and "ID". At the bottom, there is a checkbox for "Salvataggio modifiche" and a button labeled "Aggiungi alla lista".

AVAILABLE BUTTONS AND FEATURES:

- **unlock** – unlock editing the Allocator serial number gap. Caution, if the serial number will be change to wrong one, radio transmission will not collected.
- **+ –** increment by 1 number of the street or flat.
- **Previous** – moves to the previous record – which is above in the database table.
- **Next** – moves to the next record which is below in the database table.
- **Save changes** – save the changes to the record in the database table.
- **Don't close after save** – forbid closing Edit window after saving changes.
- **Instant changes saving** – this option cause that every change in the database will be automatically make update in the list file. This option is available only when the list is saved in to the file.

4.4.2 ADD ALLOCATOR

Tapping the Add allocator button from the Database Manager Tab, will show the Add to List dialog popup.

The screenshot shows a dialog box titled "Add to List". It has several input fields: "Name", "Allocator Nr." (with a dropdown arrow), "Last name", "ID", "Street", "Nr." (with a "+" button), and "City". Below these is a section "Select information to keep for next allocator:" with checkboxes for "Keep actual Name and Last Name", "Keep Address (Street, Nr., City)" (checked), and "Keep ID". At the bottom, there is a checkbox for "Instant changes saving" and a button labeled "Add to List".

4. DESCRIZIONE DELLE FINESTRE DEL SISTEMA

4. SOFTWARE WINDOWS DESCRIPTION

ECVSW

DESCRIZIONE DEI PULSANTI/CASELLE DISPONIBILI:

Nome e Cognome – consente di mantenere le informazioni inserite nei campi Nome e Cognome compilati per l'aggiunta del successivo RDC alla lista

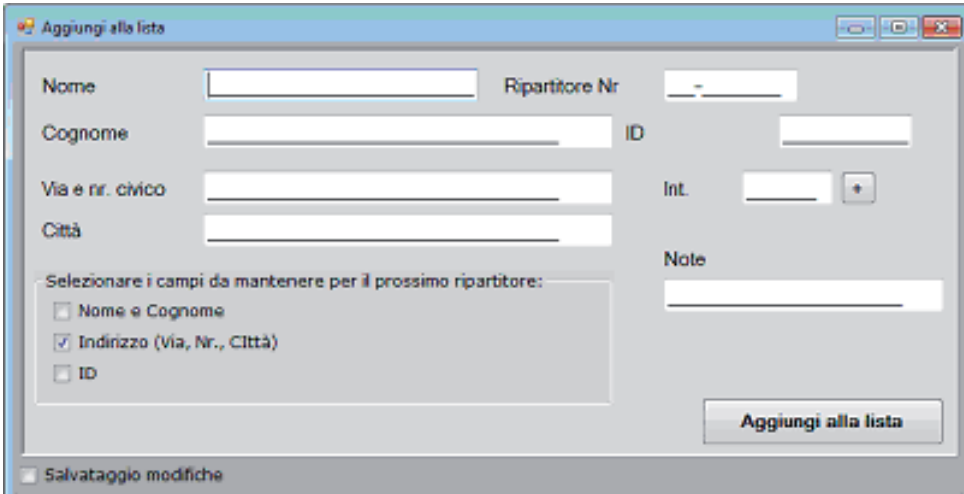
Indirizzo (Via, Nr., Città) – consente di mantenere i campi dell'indirizzo compilati per la successiva aggiunta di un ripartitore

ID – mantiene il campo ID compilato per l'aggiunto del prossimo RDC

+ – incrementa di uno il numero civico

Aggiungi alla lista – consente l'aggiunta dei dati inseriti relativi ad un nuovo record alla lista attualmente caricata.

Se la lista nella quale si sta inserendo il nuovo ripartitore di calore è già stata salvata in un file, la finestra di dialogo Aggiungi alla lista conterrà un'ulteriore opzione nella parte bassa.



Salvataggio modifiche – questa opzione se selezionata, fa sì che ogni modifica della lista venga automaticamente aggiornata anche nel file nel quale è stata salvata la lista.

AVAILABLE BUTTONS AND FEATURES:

Keep actual Name and Last Name – it allow to keep the information on Name and Last name fields for the next allocator to add on the list

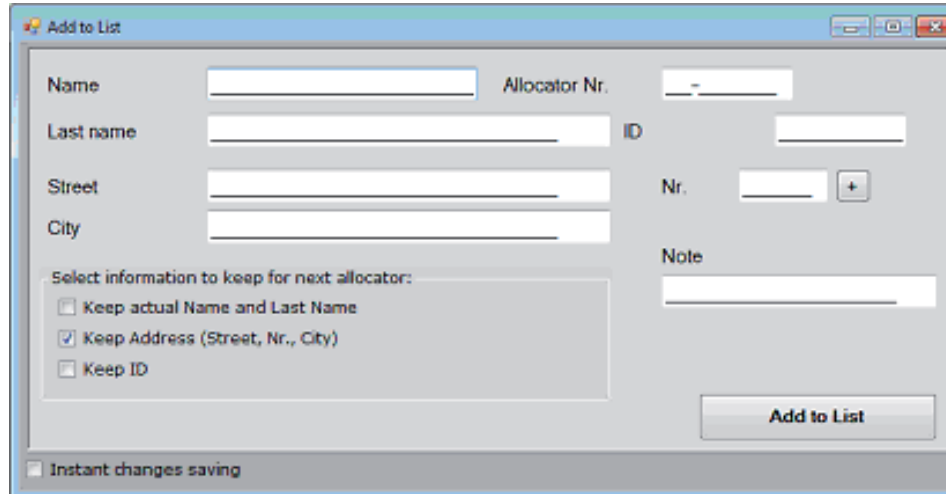
Keep Address (Street, Nr., City) – it allow to keep information about the address fields for the next allocator that will be add on the list

Keep ID – it allow to keep the same ID for the next allocator to be add on the list

+ – increment by 1 number of the street or flat.

Add to list – save new record with allocator SN into the database.

If the list in which we are inserting the new HCA is already saved in a file, the window Add to List will displays a further option on the bottom side.



Instant changes saving – this option, if selected, causes the automatic saving of every changes on the list.

4. DESCRIZIONE DELLE FINESTRE DEL SISTEMA

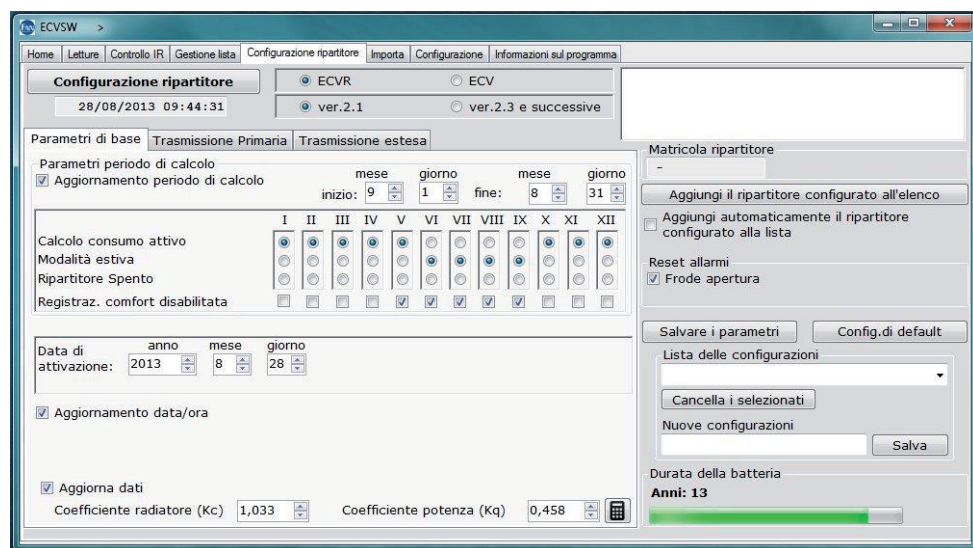
4. SOFTWARE WINDOWS DESCRIPTION

4.5 CONFIGURAZIONE RIPARTITORE

La finestra è utilizzata per determinare i parametri di funzionamento dei ripartitori dei costi di calore. In questa schermata vengono impostati:

il modello del ripartitore, i parametri del periodo di calcolo (stagione di riscaldamento), gli orari in cui devono avvenire le trasmissioni (solo ripartitori ECVR), quali dati devono essere trasmessi (solo ripartitori ECVR), la cadenza con la quale trasmettere i dati (solo ripartitori ECVR).

E' anche disponibile una previsione della durata di funzionamento della batteria del ripartitore sulla base dei parametri selezionati.



DESCRIZIONE DEI PULSANTI/CASELLE DISPONIBILI:

- **Configurazione ripartitore** - permette di configurare il ripartitore con i parametri appena impostati. Il ripartitore può essere configurato solamente via segnale ottico, pertanto prima di procedere alla configurazione di un ripartitore assicurarsi di aver correttamente avviato la testa ottica (**Avvia IR** nella scheda Home). Alla pressione del pulsante la configurazione viene inviata, se la configurazione del ripartitore avviene correttamente viene visualizzata nel riquadro in alto a destra della finestra il messaggio di conferma.

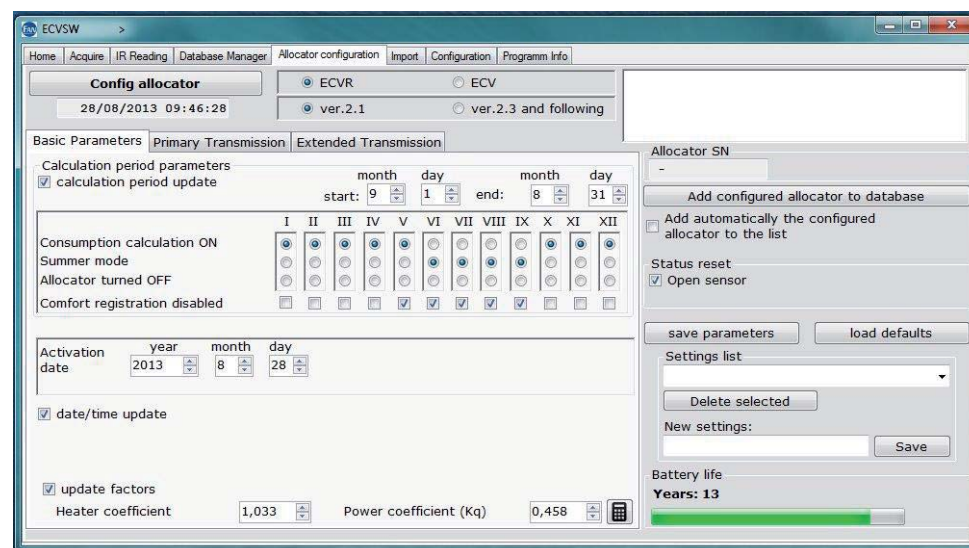
4.5 ALLOCATOR CONFIGURATION

Tab is used to determine all working condition parameters of heat cost allocator.

This window is used to set:

HCA model, Calculation period (heating season) parameters, Time setting of the radio transmission (only ECVR allocator), Type of data to transmit (only ECVR allocator), Transmission frequency (only ECVR allocator).

It is also displayed a calculation of the operating life of the battery inside of the HCA based on the selected parameters.



AVAILABLE BUTTONS AND FEATURES:

- **Config allocator** - allows to configure the allocator with the parameters set on the window. The HCA could be configured only via optical signal, therefore, before to proceed with configuration assure that the Optical Head is correctly running (**Enable IR** on the Home Tab). Once the button is pressed the configuration is sent, if the configuration of the allocator is completed correctly it is showed the confirmation message into the white square on the top right side of the window.

4. DESCRIZIONE DELLE FINESTRE DEL SISTEMA

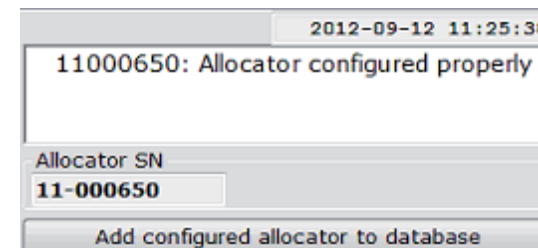
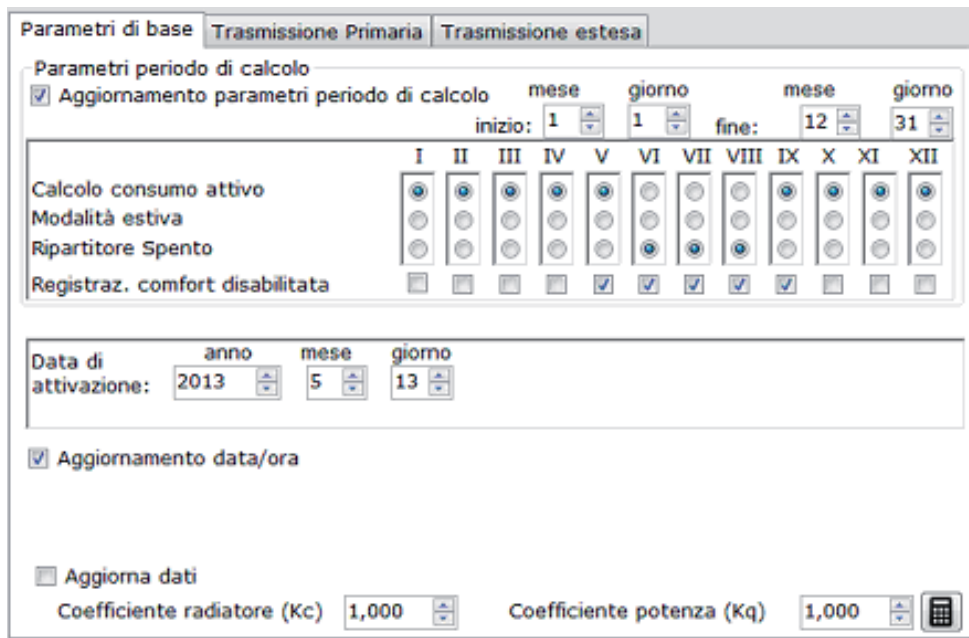
4. SOFTWARE WINDOWS DESCRIPTION

ECVSW



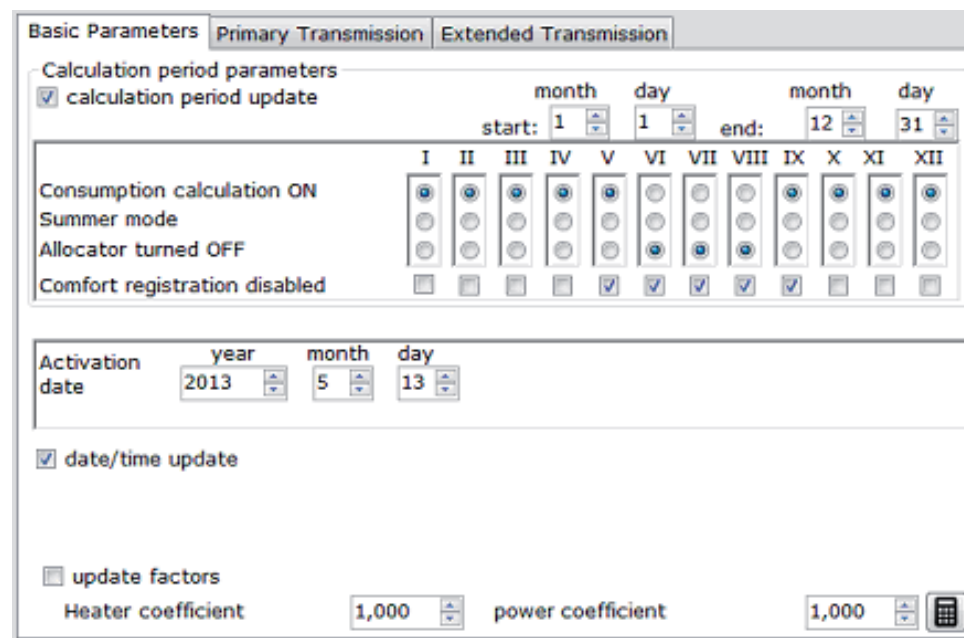
- **ECVR\ECV** – selezionare il modello di ripartitore che si vuole configurare.
- Ver. 2.1 / Ver. 2.3 e successive – selezionare la versione del firmware del ripartitore da configurare.
- Parametri di base, Trasmissione primaria, Trasmissione estesa.

PARAMETRI DI BASE



- **ECVR\ECV** – select the model of the allocator to configure.
- Ver. 2.1 / Ver. 2.3 and following – select the firmware version of the allocator to configure
- Basic parameters, Primary transmission, Extended transmission tabs.

BASIC PARAMETERS



4. DESCRIZIONE DELLE FINESTRE DEL SISTEMA

4. SOFTWARE WINDOWS DESCRIPTION

Aggiornamento parametri periodo di calcolo – Lasciare la casella selezionata se si vuole sovrascrivere precedenti impostazioni del periodo di calcolo, deselegionarla nel caso non si volesse procedere ad una variazione di eventuali impostazioni già attive nel ripartitore. E' necessario mantenerla selezionata per la prima configurazione del ripartitore.

Inizio – indicare mese e giorno di inizio del periodo di calcolo che si vuole impostare

Fine – indicare mese e giorno del periodo di calcolo da impostare

Calcolo consumo attivo – nei mesi selezionati il conteggio sarà attivo, questa opzione deve essere selezionata per tutti i mesi in cui il riscaldamento è acceso.

Modalità estiva – nei mesi selezionati il conteggio si attiverà solamente nei casi in cui la temperatura del radiatore supererà i 38°C. Modalità consigliata per i mesi estivi e per i mesi in cui il riscaldamento è acceso solo parzialmente.

Ripartitore Spento – utilizzabile nei mesi in cui non è necessario effettuare il conteggio. In questa modalità il RDC è in uno stato di bassissimo consumo ed è disattivata anche la trasmissione radio.


Registraz. Comfort disabilitata – selezionare i mesi in cui disabilitare la registrazione del comfort della stanza.

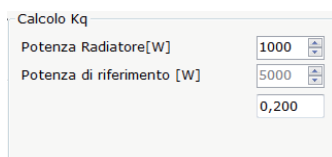
Data di attivazione – consente di impostare una data successiva a quella della configurazione\installazione per pianificare per esempio l'attivazione del conteggio in una data successiva a quella della configurazione\installazione.

Aggiornamento data/ora - Lasciare la casella selezionata se si vuole aggiornare la data e ora dell'orologio interno al ripartitore. E' necessario mantenerla selezionata per la prima configurazione del ripartitore.

Aggiorna dati - Lasciare la casella selezionata se si vuole aggiornare i dati di consumo e dei coefficienti Kc e Kq. E' necessario mantenerla selezionata per la prima configurazione del ripartitore.

Coefficiente radiatore (Kc) – Inserire il coefficiente Kc corrispondente al radiatore sul quale il RDC sarà installato (consultare la lista Coefficienti radiatori fornita da Fantini Cosmi).

Coefficiente potenza (Kq) – Inserire il coefficiente Kq corrispondente alla potenza del radiatore sul quale il RDC sarà installato. E' possibile calcolare il coefficiente Kq conoscendo la potenza del radiatore premendo il tasto , ed inserendo la potenza del radiatore nel campo relativo (utilizzare il file "Calcolo potenza radiatore.xls", fornito da Fantini Cosmi).



Calcolo Kq	
Potenza Radiatore[W]	1000
Potenza di riferimento [W]	5000
	0,200

Calculation period update – if the box is checked the new parameters set on the square Calculation period parameters are sent to the allocator during the configuration process. If the box is unchecked the parameters are not sent and the HCA keep in memory the old ones.

Start – day and month of the beginning of the calculation period

End – day and month of the end of the calculation period

Consumption Calculation ON – on the selected mounts the counting is active, this option must be selected for mounts in which the heating system is working.

Summer mode – on the selected mounts the counting will be active only when the heater temperature reach 38°C or higher. This mode is recommended for summer mounts and mounts in which the heating system is turned OFF.

Allocator turned OFF – suitable for mounts in which it's not request to record consumptions. During this mode the HCA is on a low power consumption mode and also the radio interface is turned OFF.


Comfort registration disabled – select mounts in which the registration of the comfort will be disabled

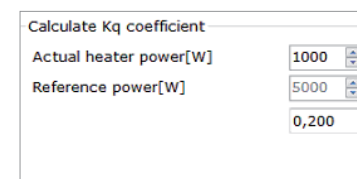
Activation date – allows to set a date subsequent to the date of the configuration\installation, it's useful for example to plan the activation of the counting before the configuration\installation

Date/time update – selected causes the date and hour synchronization between HCA and the computer that's running the software (recommended to keep it checked)

Update factors – Selecting this box and sending the configuration to the allocator, the values of heater coefficient and flat coefficient are changed with the ones inputted on the respective fields.

Heater Coefficient (Kc) – input the Kc coefficient corresponding to the heater in which the HCA is installed (refer to the heat allocator Coefficients list supplied by Fantini Cosmi).

Power Coefficients (Kq) – input the Kq coefficient referring to the heater's power in which the allocator is installed. It is possible to calculate the Kq coefficient knowing the heater's power pushing the button , and inputting the heater's power on the related field (refer to the file "Computing power radiator.xls" supplied by Fantini Cosmi).



Calculate Kq coefficient	
Actual heater power[W]	1000
Reference power[W]	5000
	0,200

4. DESCRIZIONE DELLE FINESTRE DEL SISTEMA

4. SOFTWARE WINDOWS DESCRIPTION

ECVSW

Se si sta configurando un ripartitore “ver. 2.3 e successive ” la schermata avrà caratteristiche aggiuntive:

Parametri di base | **Trasmissione Primaria** | Trasmissione estesa

Parametri periodo di calcolo
 Aggiornamento periodo di calcolo
inizio: mese 1 giorno 1 fine: mese 12 giorno 31

Calcolo consumo attivo
Modalità estiva
Ripartitore Spento
Registraz. comfort disabilitata

Aggiorna
Data di attivazione: anno 2013 mese 7 giorno 24
 Disabilita ora legale
vita hardware [anni] (0 - infinito) 0

Aggiornamento data/ora
Chiave di crittografia
 Aggiorna 0

Aggiorna dati
Coefficiente radiatore (Kc) 1,000 Coefficiente potenza (Kq) 0,200

- **Aggiorna** – quando la casella è selezionata, permette di salvare i dati sottostanti.
- **Disabilita ora legale** – se la casella non è selezionata, il software aggiorna in automatico l'ora legale/solare. Selezionare la casella per disabilitare questa funzione.
- **Vita hardware [anni]** – è un parametro di vita della batteria selezionabile nella casella a destra (solitamente 10anni). Allo scadere di questo periodo scatterà l'allarme batteria.
- **Chiave di crittografia** – è un numero crittografico assegnato per proteggere la trasmissione dei dati.

TRASMISSIONE PRIMARIA

Parametri di base | **Trasmissione Primaria** | Trasmissione estesa

Aggiornamento parametri trasmissione primaria

Trasmissione primaria
dalle ore: 8 al/alle 16
settimana: da lunedì a venerdì
dal giorno: 1 al/alle 31

Mesi
 Gennaio Febbraio Marzo
 Aprile Maggio Giugno
 Luglio Agosto Settembre
 Ottobre Novembre Dicembre

Intervallo di trasmissione (sec.): 120

If you are configuring a “ver. 2.3 and following” allocator, the screen will have more features:

Basic Parameters | **Primary Transmission** | **Extended Transmission**

Calculation period parameters
 calculation period update
start: month 1 day 1 end: month 12 day 31

Consumption calculation ON
Summer mode
Allocator turned OFF
Comfort registration disabled

update
Activation date: year 2013 month 7 day 24
 Disable daylight saving time
Hardware lifetime [years] (0 - infinity) 0

date/time update
Private key
 update 0

update factors
Heater coefficient 1,000 Power coefficient (Kq) 0,200

- **Update** – when the checkbox is tick, it allows to update the data below
- **Disable daylight saving time** – if the checkbox isn't tick, the software automatically updates the daylight saving time. Tick the box to disable this feature.
- **Hardware lifetime [years]** – it is a battery life parameter selectable in the box on the right (usually 10y.). After this period of time an alarm will occur.
- **Private key** – it is a cryptographic numeric key that protects the data transmission.

PRIMARY TRANSMISSION

Basic Parameters | **Primary Transmission** | Extended Transmission

Primary transmission parameters update

Primary transmission parameters
hour from: 8 to 16
week days: from monday to friday
month days: 1 to 31

Months
 January February March
 April May June
 July August September
 October November December

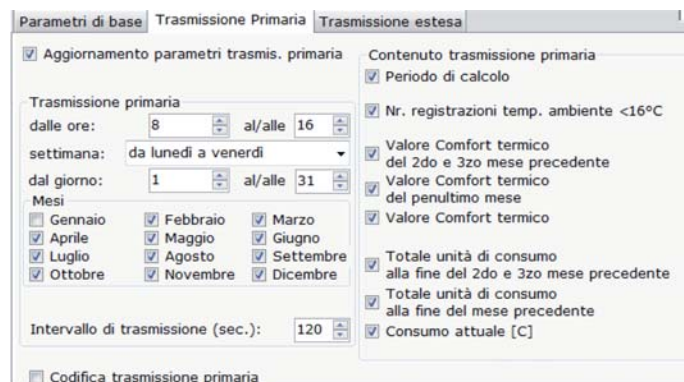
transmission interval [s]: 120

4. DESCRIZIONE DELLE FINESTRE DEL SISTEMA

4. SOFTWARE WINDOWS DESCRIPTION

- **Aggiornamento parametri trasmissione primaria** – Lasciare la casella selezionata se si vuole sovrascrivere precedenti impostazioni riguardanti la trasmissione primaria, deselegnarla nel caso non si volesse procedere ad una variazione di eventuali impostazioni già attive nel ripartitore. E' necessario mantenerla selezionata per la prima configurazione del ripartitore ECVR.
- **Dalle ore** – inizio della fascia di trasmissione
- **Al\alle** – fine della fascia oraria di trasmissione
- **Settimana** – selezionare l'intervallo dei giorni della settimana in cui trasmettere
- **Mesi** – spuntare i mesi in cui si vuole abilitare la trasmissione
- **Intervallo di trasmissione (sec.)** – indicare con quale cadenza si vuole richiedere al RDC di trasmettere (consigliato, 30 sec.)

Se si sta configurando un ripartitore “ver. 2.3 e successive ” la schermata avrà caratteristiche aggiuntive:

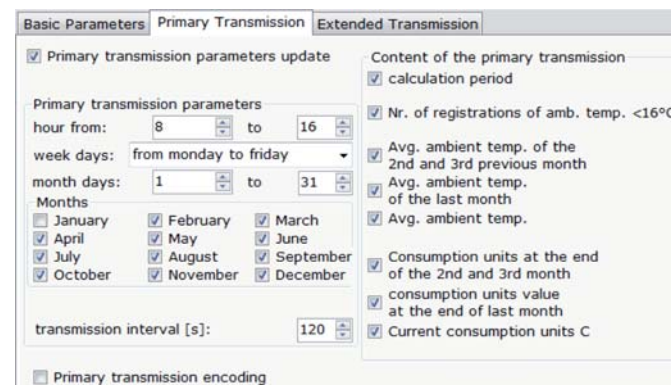


- **Contenuto trasmissione primaria** - consente di selezionare i dati elencati che si desidera trasmettere.
- **Codifica trasmissione primaria** – consente di criptare la trasmissione radio primaria.

IMPORTANTE: La trasmissione primaria invia i dati di consumo degli ultimi 3 mesi conclusi, il dato relativo ad ogni mese di consumo riportato è il consumo registrato dal ripartitore dall'inizio del conteggio fino alla fine del mese in questione. E' quindi ottimale per effettuare la fatturazione dei consumi per i mesi in cui è stato attivato il riscaldamento. La trasmissione estesa invia i dati di consumo complessivo per l'intera stagione complessiva, è necessario quindi attendere il primo mese della stagione successiva per ricevere una trasmissione estesa significativa.

- **Primary transmission parameters update** – (only ECVR) if the box is checked the new parameters set on the square Primary transmission are sent to the allocator during the configuration process. If the box is unchecked the parameters are not sent and the HCA keep in memory the old ones.
- **Hour from** – beginning of the transmission range
- **To** – end of the transmission range
- **Week days** – select the week days interval in which the allocator need to transmit
- **Months** – check the mounts in which enable the transmission
- **Transmission interval [s]** – input the value of the transmission frequency, that's the interval between two transmissions (recommended, 30 sec.).

If you are configuring a “ver. 2.3 and following” allocator, the screen will have more features:



- **Content of the primary transmission** – it allows you to select the listed data you want to be transmitted with the primary transmission.
- **Primary transmission encoding** – select it to enable the encryption of the primary radio.

IMPORTANT: the Primary transmission sends the consumption data related to the last 3 ended months, the data of every months reported into the reading table, is the consumption value from the beginning of calculation till the end of the related month. This transmission is suitable for billing purposes during heating months. The Extended transmission sends the data of the entire previous season, it is necessary to wait the first month of the new season to collect significant data thought extended transmission.

TRASMISSIONE ESTESA:

- **Aggiornamento parametri trasmissione estesa** – (solo ECVR) se la casella è selezionata vengono trasmessi i nuovi parametri impostati nel riquadro Trasmissione estesa al momento della configurazione del ripartitore. Se la casella è deselezionata questi parametri non verranno trasmessi al ripartitore il quale manterrà le precedenti impostazioni con le quali è stato configurato.
- **Dalle ore** – inizio della fascia di trasmissione
- **Settimana** – selezionare l'intervallo dei giorni della settimana in cui trasmettere
- **Mesi** – spuntare i mesi in cui si vuole abilitare la trasmissione
- **Intervallo di trasmissione (sec.)** – indicare con quale cadenza si vuole richiedere al RDC di trasmettere (consigliato, 30 sec.)

EXTENDED TRANSMISSION:

- **Extended transmission parameters update** – (only ECVR) if the box is checked the new parameters set on the square Extended transmission are sent to the allocator during the configuration process. If the box is unchecked the parameters are not sent and the HCA keep in memory the old ones.
- **Hour from** – beginning of the transmission range
- **Week days** – select the week days interval in which the allocator need to transmit
- **Months** – check the mounts in which enable the transmission
- **Transmission interval [s]** – input the value of the transmission frequency, that's the interval between two transmissions (recommended, 30 sec.)

4. DESCRIZIONE DELLE FINESTRE DEL SISTEMA

4. SOFTWARE WINDOWS DESCRIPTION

Se si sta configurando un ripartitore “ver. 2.3 e successive ” la schermata avrà caratteristiche aggiuntive:

- **Informazioni aggiuntive trasmissione estesa:** consente di selezionare le informazioni aggiuntive elencate che si desidera trasmettere.
- **Storico unità consumo** – selezionare per abilitare l’invio dei dati di storico del consumo (12-24 mesi) contestualmente alla trasmissione estesa
- **Storico comfort termico** – selezionare per abilitare l’invio dei dati di storico del comfort termico (12-24 mesi) contestualmente alla trasmissione estesa
- **Codifica trasmissione estesa** – consente di criptare la trasmissione radio estesa
- **Codifica Storico unità consumo** – consente di criptare la trasmissione radio dello storico delle unità di consumo.
- **Codifica Storico comfort termico** – consente di criptare la trasmissione radio dello storico delle registrazioni del comfort termico.

If you are configuring a “ver. 2.3 and following” allocator, the screen will have more features:

- **Extended data expansions:** it allows you to select the additional listed data you want to be transmitted.
- **Consumption units history** – select it to enable the sending of the consumption units history (12-24 months) contextually to the extended transmission
- **Ambient temperature history** – select it to enable the sending of the room comfort registration history (12-24 months) contextually to the extended transmission.
- **Extended transmission encoding** – select it to enable the encryption of the extended radio transmission
- **Consumption units history encoding** – select it to enable the encryption of the consumption units history radio transmission.
- **Ambient temperature history encoding** – select it to enable the encryption of the ambient temperature history radio transmission

RIQUADRO INFORMAZIONI

- **Data e ora** – data e ora correnti
- **Matricola ripartitore** – visualizza la matricola del ripartitore durante il processo di configurazione
- **Aggiungi il ripartitore configurato alla lista** – permette di aggiungere il ripartitore appena configurato alla lista in uso, si aprirà la finestra **Aggiungi alla lista** la quale permette di compilare i campi relativi ai dati anagrafici e all'indirizzo.

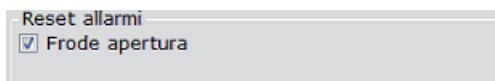
- **Aggiungi automaticamente il ripartitore configurato alla lista** – se selezionata permette di inserire automaticamente il ripartitore alla lista nel momento della configurazione (i dati anagrafici potranno essere inseriti in un secondo momento nella finestra Gestione Lista)

INFORMATION SQUARE

- **Date and hour** – current hour and date
- **Allocator SN** – it showed the serial number of the allocator during the configuration process.
- **Add configured allocator to database** – allows to add the HCA newly configured to the list in use, it will be displayed the Add to List window permit to fill personal data and address fields.

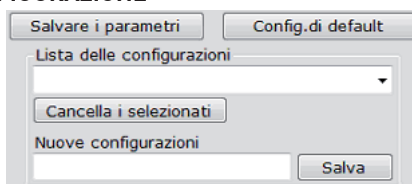
- **Add automatically the configured allocator to the list** – if selected, allows to add automatically the allocator on the list while configuring the device (personal data could be input in a following time on the Database Manager Tab)

RESET ALLARMI



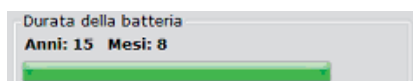
- **Frode apertura** – selezionare per eliminare l'eventuale segnalazione di allarme (consigliato lasciare selezionato).

SALVATAGGIO CONFIGURAZIONE



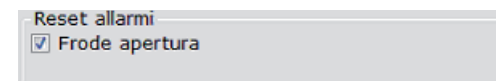
- **Salvare i parametri** – Permette di mantenere i parametri di configurazione selezionati anche dopo un successivo riavvio del software.
- **Config. di default** – carica le impostazioni dei parametri di configurazione predefinite del programma.
- **Lista delle configurazioni** – lista delle configurazioni caricabili in quanto precedentemente salvata dell'utente
- **Nuove configurazioni** – se si intende salvare la corrente configurazione per riutilizzarla in un futuro inserire un nome e premere Salva, la configurazione attuale verrà salvata e sarà possibile recuperarla attraverso la Lista delle configurazioni.

DURATA DELLA BATTERIA



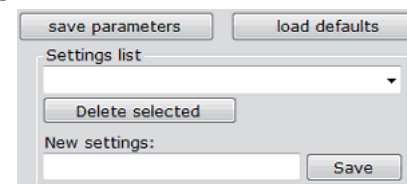
- **Durata della batteria** – Rappresenta la durata stimata della batteria come conseguenza dei parametri selezionati per la configurazione.

STATUS RESET



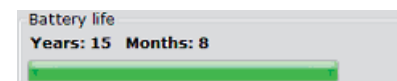
- **Open sensor** – select it to reset the eventually active alarms (recommended keep it checked)

CONFIGURATION SAVING



- **Save parameters** – it allows to save the configuration parameters for a following running of the software.
- **Load defaults** – it loads the software default configuration settings.
- **Setting List** – list of the loadable setting. The items present in that list should be previously saved by the user
- **New Settings** – it allows to save the current setting inputting a related name for that setting. In the future will be possible to load the saved setting by choosing the setting's name from the drop down menu Setting list.

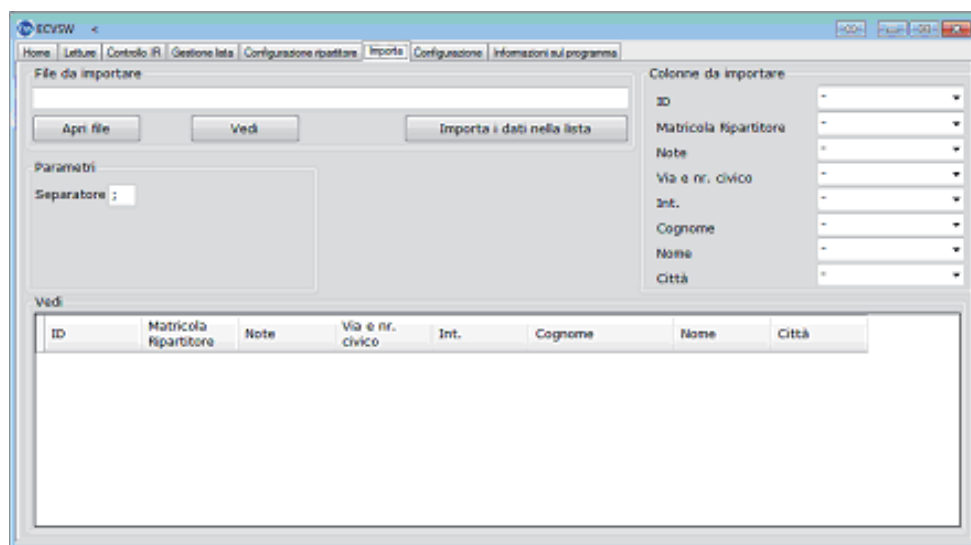
BATTERY LIFE ESTIMATION



- **Battery life** – is an estimation of the HCA battery life based on the settings selected for configuration.

4.6 IMPORTA

Questa finestra è utile per l'importazione dei dati anagrafici, indirizzi e seriale del ripartitore da file esterni utilizzando file di formato standard come CSV (comma separated values). Nella parte destra della finestra sono presenti dei semplici menù a tendina grazie ai quali è possibile selezionare la corrispondenza tra i campi richiesti per l'inserimento di un nuovo record nella lista dei ripartitori in uso dal software con i campi presenti nel file dal quale si vogliono importare i dati.

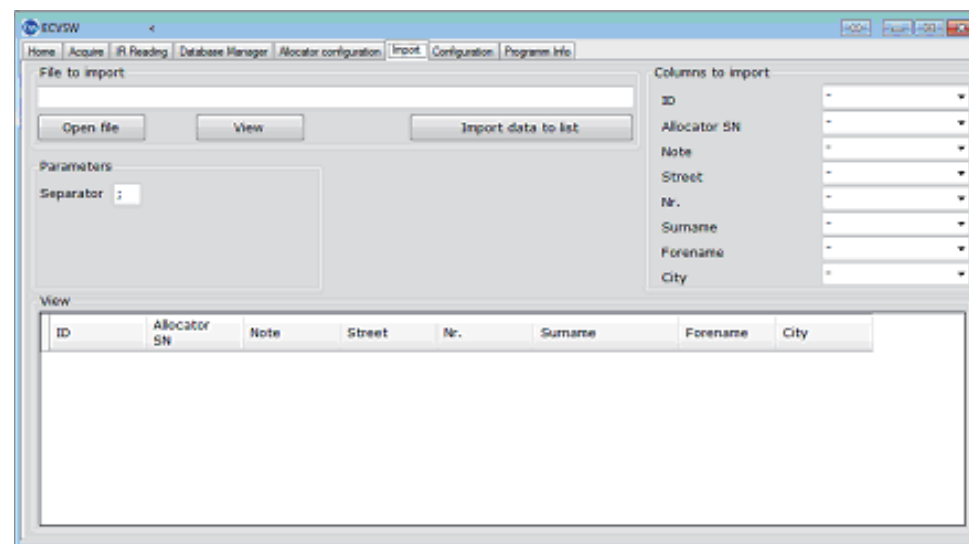


FUNZIONI DISPONIBILI:

- **Apri file** – aprirà una finestra di dialogo che consente di scegliere il file da cui prelevare i dati. Dopo l'apertura del file è necessario abbinare le colonne trovate con le rispettive descrizioni elencate nella sezione Colonne da importare.
- **Vedi** – fornisce un'anteprima nel riquadro Vedi (metà inferiore della finestra) il quale visualizza i dati del file aperto abbinati ai campi richiesti per l'aggiunta di un nuovo record in lista seguendo le selezioni fatte dall'utente nel riquadro Colonne da importare.

4.6 IMPORT

This tab is useful to import personal data, address and serial number of the allocator from an external files using a standard format as CSV (comma separated values). On the right side of the window there are some simple drop down menus, using these it's possible to select the correspondence between fields requested for inputting a new record on the list of allocators in use and fields on the file used for importing data.

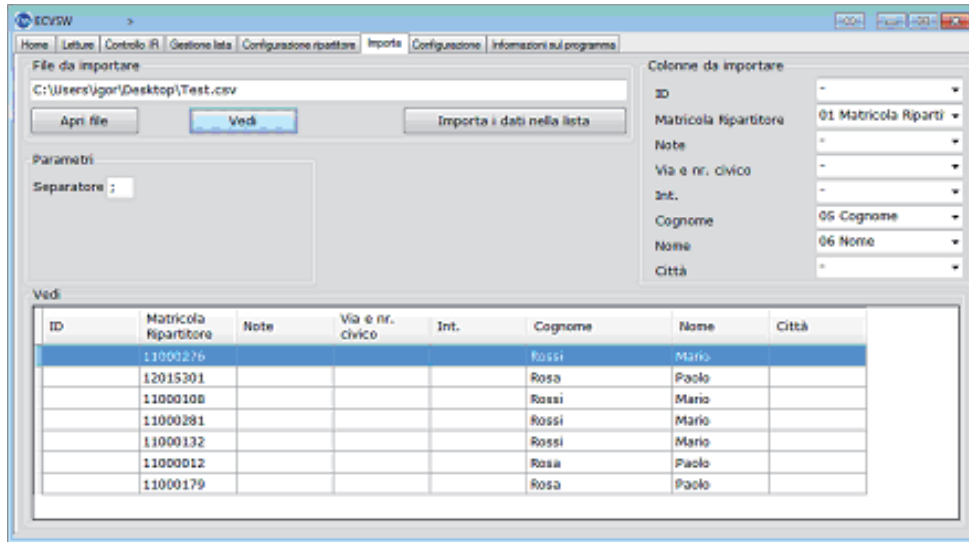


AVAILABLE BUTTONS AND FEATURES:

- **Open file** – will open a dialog popup that allows to choose the file for importing the data. After opening the file it's requested to combine the columns found with the corresponding description listed on the section Columns to import.
- **View** – It provides a preview on the bottom square View, which shows the data from the opened file combined to the requested fields for adding a new record on the list, following the selections done by user in the square Column to import.

4. DESCRIZIONE DELLE FINESTRE DEL SISTEMA

4. SOFTWARE WINDOWS DESCRIPTION



- **Separatore** – il tipo di carattere che separa i campi dei dati in nel file formato CSV.
- **Importa i dati nella lista** – importa i dati visualizzati nel riquadro Vedi alla finestra Gestione lista.

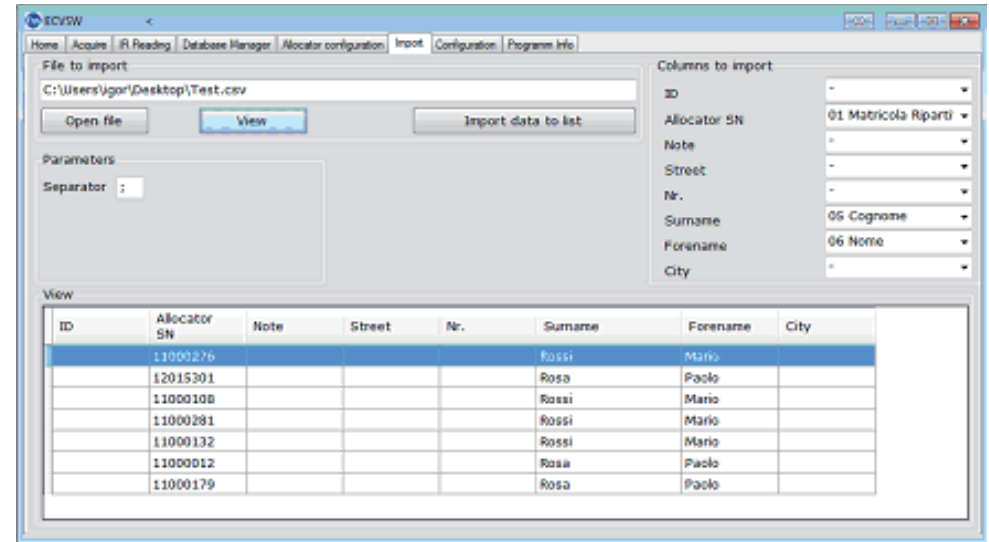
4.7 CONFIGURAZIONE

Questa finestra permette di configurare il programma ECVSW.

Parametri impostabili:

Lingua – nella parte superiore sinistra della finestra è presente l'elenco delle lingue supportate, spostare la selezione sulla lingua desiderata. E' necessario riavviare il programma per visualizzare l'interfaccia nella nuova lingua.

Nascondi lettura se contiene – se si desidera utilizzare la funzionalità Nascondi i selezionati presente nella scheda Letture, è possibile selezionare quali sono i dati sufficienti a nascondere la riga relativa al ripartitore dal quale sono stati ricevuti i dati.



- **Separator** – shows which separation char is used in the imported CSV file.
- **Import data to list** – this button import data showed in the square View to Database Manager tab.

4.7 CONFIGURATION

This tab allows to configure the ECVSW Software.

- **Language** – in the bottom left side of the windows there is a list of the supported languages, move the selection to set the desired language. It request to restart the software after the language setting to show the user interface with new language.
- **Data set for readings hiding** – if the user wants to use the hide red functionality present on the Acquire Tab, it is possible to select which data are sufficient to hide the row of the related allocator for which the transmission was received.

4. DESCRIZIONE DELLE FINESTRE DEL SISTEMA

4. SOFTWARE WINDOWS DESCRIPTION

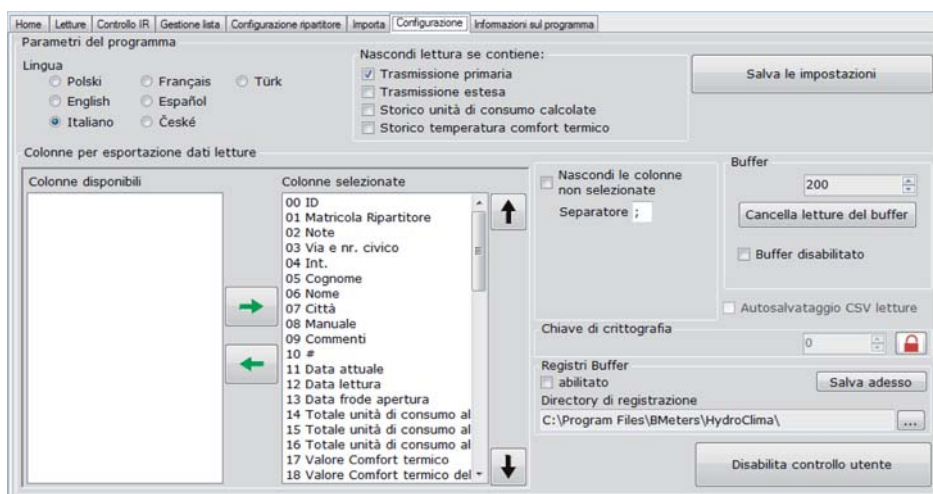
ECVSW

- **Colonne per esportazione dati letture** – sono visualizzati due elenchi, uno a sinistra, Colonne disponibili, che rappresenta i campi che non verranno esportati nel file delle letture ed uno spostato sulla destra, Colonne selezionate, che contiene tutti i campi che vengono inclusi nel file delle letture che verrà esportato dal software.

Come impostazione iniziale del programma, vengono esportati tutti i campi disponibili. Per spostare un campo da un elenco all'altro, selezionarlo ed usare le frecce



E' selezionabile anche l'ordine con il quale visualizzare i campi nel file esportato, i campi riportati più in alto nell'elenco Colonne selezionate costituiranno le colonne più a sinistra nel file esportato e viceversa. Per modificare l'ordine di un campo selezionarlo ed usare le frecce



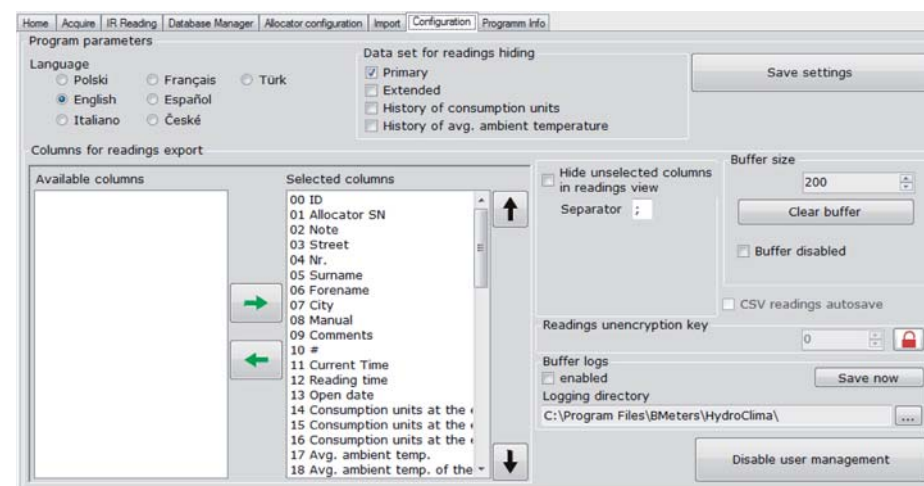
- **Nascondi le colonne selezionate** – se selezionato elimina le colonne non presenti nell'elenco Colonne selezionate anche dalla visualizzazione dei dati dei ripartitori nella finestra **Letture**.

- **Columns for Reading export** – there are two list showed, the one on the left, Available Columns, contains the fields that are not exported into the readings file; the one on the right, Selected Columns, that contains all the fields that are included into the reading file that will be exported from the software. As default setting of the software all the fields available are exported into the readings file. To move one field from a list to the other, select it and use the arrows





Also the order which is used to displays the fields into the exported file is settable, the higher field in the list Selected Columns is the first column from the left in the exported file and vice versa.

To modify the order of a field, select it and use the arrows





- **Hide unselected columns In Reading view** – if selected, it hide the columns not present in the list Selected columns from the viewing of the allocator data in the Acquire Tab.

- **Separatore** – definisce il carattere di separazione che verrà inserito nel file di esportazione delle letture.
- **Buffer** – Definisce la dimensione del buffer di lettura. Il buffer di lettura definisce il massimo delle letture acquisibili durante una singola esecuzione del programma.
- **Cancella letture del buffer** – permette di cancellare le letture presenti nel buffer. Le letture presenti nel buffer sono letture già processate, la cancellazione delle letture nel buffer non cancellerà i dati visualizzati nella finestra Letture. La cancellazione delle letture nel buffer libererà spazio per ulteriori acquisizioni.
- **Buffer disabilitato** – selezionare la casella per disabilitare il buffer
- **Autosalvataggio CSV letture** – selezionare la casella per salvare le letture automaticamente in un file CSV. (Nota: questa casella può essere selezionata solo se il buffer è disabilitato)
- **Chiave di crittografia** – chiave crittografica numerica che protegge la trasmissione di dati ( abilitato /  disabilitato)
- **Buffer** – Definisce la dimensione del buffer di lettura. Il buffer di lettura definisce il massimo delle letture acquisibili durante una singola esecuzione del programma.
- **Salva le impostazioni** – salva tutte le modifiche apportate all'interno della finestra di configurazione, in modo tale che siano disponibili al riavvio del programma.
- **Disabilita controllo utente** – Permette di disabilitare il controllo dell'utente durante l'avvio del programma, se disabilitato il programma può essere utilizzato da qualsiasi utilizzatore del PC sul quale è installato. Qualora il controllo utente fosse disabilitato questo tasto raffigurerà la scritta "Abilita controllo utente" e consentirà l'abilitazione del controllo.

4.8 CARICARE FILE GENERATO DA ECVCON

Il dispositivo ECVCON può generare un file in formato TXT che invia ad un indirizzo mail prestabilito. Per caricare il file nel software ECVSW eseguire i seguenti passi:

- In "Configurazione" premere **Cancella letture del buffer**;
- In "Home" premere **Carica buffer da file** (è il file TXT che il dispositivo ECVCON ha inviato all'indirizzo e-mail);

- **Separator** – the char used to separate the fields in the exported file.
- **Buffer** – defines the dimension of the reading buffer. The reading buffer is the maximum number of readings that could be acquired during a single execution of the program.
- **Clear Buffer** – Allows to erase the readings contained into the buffer. The readings into the buffer are already processed, the erasing of these will not delete data showed on the Acquire Tab. Deleting readings from buffer will free up space for more acquisitions.
- **Buffer disabled** – tick this checkbox if you want to disable the buffering.
- **CSV readings autosave** – tick this checkbox if you want to automatically save readings in CSV file format. (NOTE: the checkbox is selectable only with buffer disabled)
- **Readings unencryption key** – it is a cryptographic numeric key that protects the data transmission. ( enabled /  disabled).
- **Buffer Logs** – it allows to select the directory for buffer savings.
- **Save settings** – saves all changes made in the configuration window, they will be available on restarting of the software.
- **Disable User management** – allows to disable the user management during software starting up, if disabled the software could be used by every user of PC in which the software is installed. When the user management is disabled the button shows the writings "Enable user management" and it will allow to enable the user management.

4.8 LOAD FILE CREATED BY ECVCON

ECVCON device can create a TXT format file that sends at a defined address mail.

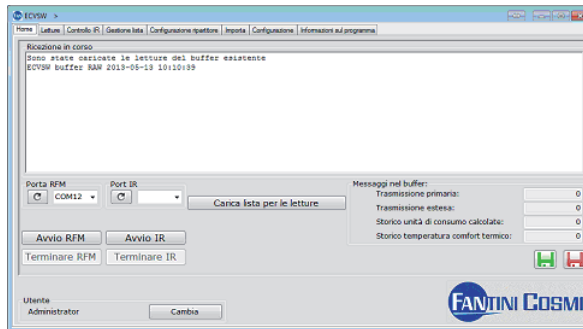
To load the file in ECVSW software, perform the following steps:

- Push **Clear buffer** in "Acquire" tab;
- Push **Load buffer** from file in "Home" tab (is the TXT file that ECVCON device sent to address mail);

4. DESCRIZIONE DELLE FINESTRE DEL SISTEMA

4. SOFTWARE WINDOWS DESCRIPTION

ECVSW

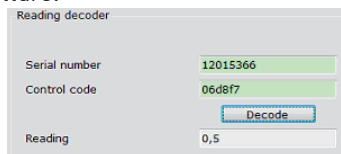


- In “Gestione Lista” premere **Carica lista** (è la lista dei ripartitori precedentemente creata e salvata);
- In “Letture” premere **Carica lista**. Permette il caricamento della lista dei ripartitori in abbinamento ai dati letti, registrati e inviati dal dispositivo ECVCON.
- Salvare le letture complete con pulsante **Salva letture** per elaborazioni successive.

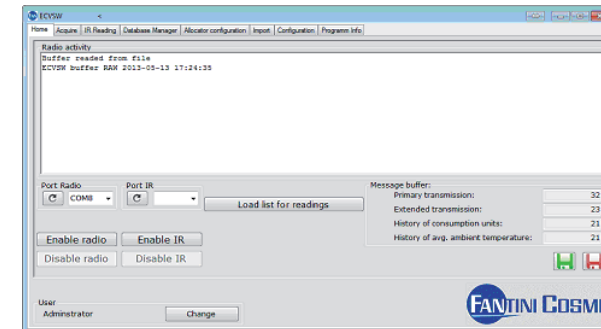
4.9 INFORMAZIONI SUL PROGRAMMA

In questa finestra sono disponibili informazioni sulla versione del software, è inoltre disponibile un utile strumento per la decodifica delle letture trasmesse dagli utenti nel caso si acquisiscano i consumi tramite autolettura (gli utenti comunicano le letture).

Utilizzo del decodificatore letture:



- **Seriale ripartitore** – Inserire il codice seriale del ripartitore del quale si vuole ottenere la lettura.
- **Codice Controllo** – Codice di controllo mostrato a display sul ripartitore. Esempio: H623E (trasmesso dall'utente) 0000623E (sostituire H con 0000)
- **Decodifica** – pulsate che effettua la decodifica della lettura
- **Letture decodificate** – campo che verrà compilato con l'indicazione delle unità di consumo conteggiate dal ripartitore.



- Push **Open List** in “Database Manager” tab (is the allocator’s list previously created and saved);
- Push **Open List** in “Acquire” tab. Allows to load the allocator’s list in combination with data reading, recorded and sent by ECVCON device.
- Save all acquired data with **Save readings** button to future processing.

4.9 PROGRAMM INFO

This tabs shows information about the version of the software, it also available a useful tool for decoding the reading sent by the users, in case the data acquisition is done by autoreading (users sent readings).



Using the decoding tool:

- **Serial number** – input the serial code of the allocator
- **Control code** – insert the control code transmitted by user
- **Decode** – button that perform the decoding of the readings
- **Reading** – field that will be fill with indication of consumption

5. TABELLA CODICI ERRORE DEI RIPARTITORI DI CALORE

5. HEAT COST ALLOCATORS' ERROR CODE TABLE

5. TABELLA CODICI ERRORE DEI RIPARTITORI DI CALORE

TABELLA CODICI ERRORE DEI RIPARTITORI VERSIONE 2.1.

Il campo "Stato" indica il funzionamento corretto o meno del ripartitore che si sta leggendo. Di seguito sono elencati tutti i codici di errore con possibili cause e le relative risoluzioni.

Cod. Errore	Possibile causa	Proposta di soluzione
14 E	Errore nella gestione del transceiver radio (linea SPI guasta).	Ripartitore danneggiato; necessario sostituirlo.
13 E	Malfunzionamento sensori di temperatura (almeno un sensore di temperatura danneggiato).	Ripartitore danneggiato; necessario sostituirlo.
12 E	Registrato malfunzionamento del quarzo oscillatore, errata base dei tempi. Flag di errore sarà resettato dopo attualizzazione della data e ora (necessaria riconfigurazione).	Eseguire riconfigurazione. Se l'errore si ripresenta sostituire il ripartitore.
10 D	Superato intervallo di misura del sensore posteriore (almeno una misura fuori intervallo +10°C +90°C).	Il conteggio rimane attivo. E' possibile resettarlo attraverso configurazione, ma non è necessario.
9 D	Perdita di alimentazione temporanea o prolungata, ripartitore riavviato con dati caricati dalla memoria interna (se non danneggiata)	Il conteggio rimane attivo, ma non è attendibile, poiché non si sa per quanto tempo è mancata l'alimentazione. Possibile resettarlo attraverso configurazione, non necessaria. Se in seguito appare C7 sostituire il ripartitore.
8 D	Apertura del ripartitore, data della prima apertura registrata.	Il conteggio rimane attivo, ma non è attendibile, poiché non si sa per quanto tempo la piastra è stata staccata. Possibile resettarlo attraverso configurazione.
7 C	Batteria scarica	Sostituire il ripartitore.
6 B	Archivio di secondo livello danneggiato (backup mensile), impossibile salvare i dati.	Eseguire ri-parametrizzazione; se l'errore permane, sostituire il ripartitore.
5 B	Archivio di primo livello danneggiato (backup giornaliero), impossibile salvare i dati.	Eseguire ri-parametrizzazione; se l'errore permane, sostituire il ripartitore.
4 B	Perdita di dati dall'archivio di primo livello (backup giornalieri), dopo questo evento i dati sono ripristinati dall'archivio di secondo livello	Eseguire ri-parametrizzazione; se l'errore permane, sostituire il ripartitore.
3 B	Perdita della parametrizzazione. Sono ripristinati i dati di default	Eseguire ri-parametrizzazione; se l'errore permane, sostituire il ripartitore.
1 A	Registrato malfunzionamento del quarzo, base dei tempi errata. Il flag d'errore è resettato automaticamente dopo ripristino delle condizioni operative del quarzo.	Eseguire una seconda lettura a distanza di qualche ora; se l'errore permane, sostituire il ripartitore.
0 A	Parametrizzazione di default, ripartitore non programmato o perdita dei parametri dalla memoria e successivo ripristino con dati di default. Il flag d'errore è resettato automaticamente con la parametrizzazione.	Eseguire prima parametrizzazione.

5. TABELLA CODICI ERRORE DEI RIPARTITORI DI CALORE

5. HEAT COST ALLOCATORS' ERROR CODE TABLE

ECVSW

5. HEAT COST ALLOCATORS' ERROR CODE TABLE

HEAT COST ALLOCATORS' VERSION 2.1 ERROR CODE TABLE

The "Status" field shows whether or not the correct operation of the heat coast allocator that you are reading. Listed below are all the fault codes with possible causes and related resolutions.

Error Code	Cause	Resolution
14 E	Errors in the management of the radio transceiver (SPI line fault)	Allocator damaged; must be replaced.
13 E	Malfunction temperature sensors (at least one temperature sensor damaged).	Allocator damaged; must be replaced.
12 E	Join malfunction of the quartz oscillator, wrong time base. Error Flag will be reset after date and time updating (required reconfiguration).	Perform reconfiguration. If the fault persists, replace the allocator.
10 D	Exceeded the measuring range of the back sensor (at least one measurement out of range +10 ° C to +90 ° C).	The counting is active. It's possible to reset it through configuration, but is not necessary.
9 D	Temporary or long loss of power; allocator restarted with data loaded from the internal memory (if not damaged).	The counting is active, , but is not trusted because no one known how long the power is failure. Can reset it through configuration, not necessary. If you later appear C7 replace the allocator.
8 D	Opening the allocator; first opened logged.	The counting is active, but is not trusted because no one knows how long the plate has been disconnected. Can reset it through configuration.
7 C	Low battery	Replace the allocator.
6 B	Second-level archives damage (monthly backup), you cannot save data.	Perform re-configuration, if the error persists, replace the allocator.
5 B	First level archive damaged (daily backup), you cannot save data.	Perform re-configuration, if the error persists, replace the allocator.
4 B	Loss of data from the first level (daily backups), after this event the data is restored from the second level	Perform re-configuration, if the error persists, replace the allocator.
3 B	Loss of parameterization. Are reset to the default data	Perform re-configuration, if the error persists, replace the allocator.
1 A	Join malfunction quartz time base error. The error flag is automatically reset after restoring the operating conditions of the quartz.	Perform a second reading at a distance of a few hours, if the error persists, replace the allocator.
0 A	The default parameter settings, distributor or unplanned loss of parameters from the memory and subsequent recovery with default data. The error flag is automatically reset when the parameter.	Perform initial parameterization.

5. TABELLA CODICI ERRORE DEI RIPARTITORI DI CALORE

5. HEAT COST ALLOCATORS' ERROR CODE TABLE

TABELLA CODICI ERRORE DEI RIPARTITORI VERSIONE 2.3 e successive.

Cod. Errore	Possibile causa	Proposta di soluzione
13 G	Errore nella gestione del transceiver radio – linea SPI mal funzionante	Ripartitore si è danneggiato necessario sostituirlo
12 G	Malfunzionamento delle sonde di temperatura	Ripartitore si è danneggiato necessario sostituirlo
11 F	Misura del sensore radiatore fuori range 5-95°C	Il conteggio rimane attivo, è possibile resettarlo attraverso configurazione, ma non è necessaria
10 E	Perdita di alimentazione, il ripartitore è stato riavviato con I dati in archivio (archivio non danneggiato)	Il conteggio rimane attivo, ma non è attendibile, in quanto non sappiamo per quanto tempo è mancata l'alimentazione, possibile resettarlo attraverso configurazione, non necessaria. Se successivamente appare 7C sostituire ripartitore
9 E	Registrato malfunzionamento del quarzo oscillatore, base dei tempi errata, l'errore verrà resettato dopo aggiornamento data e ora (attraverso riconfigurazione)	Effettuare riconfigurazione se l'errore si ripresenta sostituire il ripartitore
8 D	Apertura del ripartitore, viene registrata la data dell'evento	Il conteggio rimane attivo, ma non è attendibile, in quanto non sappiamo per quanto tempo la piastra è stata staccata, possibile resettarlo attraverso configurazione
7 C	Superato periodo operativo, o batteria scarica, il periodo operativo misurato in anni dalla data di inizio lavoro, è stato superato, l'evento viene controllato alle 0:00	Sostituire ripartitore, è possibile resettare l'allarme se è stato impostato un valore di vita hardware inferiore alla durata effettiva della batteria
6 B	Archivio di secondo livello danneggiato (dati mensili) – non è possibile salvare i dati	Effettuare ri – parametrizzazione, se errore permane sostituire ripartitore
5 B	Archivio di primo livello (dati giornalieri) danneggiato - non è possibile salvare i dati	Effettuare ri – parametrizzazione, se errore permane sostituire ripartitore
4 B	Perdita di dati dall'archivio di primo livello (dati giornalieri) – dopo l'evento, I dati vengono ripristinati dall'archivio dati di secondo livello	Effettuare ri – parametrizzazione, se errore permane sostituire ripartitore
3 B	Parametrizzazione persa – ripristinati I dati di default	Effettuare ri – parametrizzazione, se errore permane sostituire ripartitore
1 A	Registrato evento di malfunzionamento del quarzo oscillatore, base tempi errata, il flag di errore viene resettato automaticamente dopo ripristino delle condizioni operative dell'oscillatore	Effettuare una seconda lettura a distanza di qualche ora se l'errore permane, sostituire ripartitore
0 A	Parametrizzazione di default – dispositivo non programmato o perdita dei dati dalla memoria – il flag d'errore viene automaticamente resettato dopo riparametrizzazione	Effettuare prima parametrizzazione

HEAT COST ALLOCATORS' VERSION 2.3 AND FOLLOWING ERROR CODE TABLE

Error Code	Cause	Resolution
13 G	Errors in the management of the radio transceiver (SPI line fault).	Allocator damaged; must be replaced.
12 G	Malfunction temperature sensors.	Allocator damaged; must be replaced.
11 F	Exceeded the measuring range of the back sensor (at least one measurement out of range +5° C to +95 ° C).	The counting is active. It's possible to reset it through configuration, but is not necessary.
10 E	Temporary or long loss of power; allocator restarted with data loaded from the internal memory (if not damaged).	The counting is active, but is not trusted because no one known how long the power is failure. Can reset it through configuration, not necessary. If you later appear C7 replace the allocator.
9 E	Join malfunction of the quartz oscillator, wrong time base. Error Flag will be reset after date and time updating (required reconfiguration).	Perform reconfiguration. If the fault persists, replace the allocator.
8 D	Opening the allocator; first opened logged.	Opening the allocator; first opened logged.
7 C	Exceeded operating period, or low battery, the operating period measured in years from the date of beginning work, has been exceeded, the event is controlled at 0:00.	Exceeded operating period, or low battery, the operating period measured in years from the date of beginning work, has been exceeded, the event is controlled at 0:00.
6 B	Second-level archives damage (monthly backup), you cannot save data.	Second-level archives damage (monthly backup), you cannot save data.
5 B	First level archive damaged (daily backup), you cannot save data.	Second-level archives damage (monthly backup), you cannot save data.
4 B	Loss of data from the first level (daily backups), after this event the data is restored from the second level.	Second-level archives damage (monthly backup), you cannot save data.
3 B	Loss of parameterization. Are reset to the default data.	Second-level archives damage (monthly backup), you cannot save data.
1 A	Join malfunction quartz time base error. The error flag is automatically reset after restoring the operating conditions of the quartz.	Perform a second reading at a distance of a few hours, if the error persists, replace the allocator.
0 A	The default parameter settings, distributor or unplanned loss of parameters from the memory and subsequent recovery with default data. The error flag is automatically reset when the parameter.	Perform initial parameterization.



FANTINI COSMI S.p.A.
Via dell'Osio, 6
20090 Caleppio di Settala, Milano
Tel. +39 02 956821 | Fax +39 02 95307006
info@fantinicosmi.it
supportotecnico@fantinicosmi.it

www.fantinicosmi.it

